

**RELOJERIA, JOYERIA PLATERIA**

**ROYCE**

**ORBE**

Atocha, 79 - General Ricardos, 23 - Fernández de los Ríos, 63 - Avenida Albufera, 49 - Martínez de la Riva, 51

MADRID

# PUEBLO

AÑO XXII  
 NUMERO 6.848  
 1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
 MIERCOLES 6  
 SEPTIEMBRE 1961

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

**CASA Jiménez**



Vende exclusivamente MANIFONOS DE MANILA, MANTILLAS, PEINETAS, ABANICOS. Visite nuestra sección de vestidos y vestidos de novia y maletines, sombreros de señora, pletas, mantillas, peinetas, trajes de chaquets, smokings y media etiqueta.

PRECIADOS, 52 (Entre Callao y Santo Domingo) - MADRID - Teléfono 248 05 26

Respuesta  
 a la tercera  
 explosión  
 atómica  
 soviética

## KENNEDY ordena reanudar las pruebas nucleares U.S.A.

**SIGUE EN PIE EL PLAZO DADO A RUSIA HASTA EL DIA 9 PARA SUSPENSIÓN DE EXPERIENCIAS «A»**

- La decisión del Presidente causa alivio en la opinión pública norteamericana
- Para evitar el peligro de la radiactividad, las explosiones serán subterráneas

WASHINGTON, 6. (Urgente).—El Presidente Kennedy ha ordenado que los Estados Unidos reanuden pruebas nucleares "de laboratorio y subterráneas" que no ocasionen lluvia radiactiva.

El representante de la Casa Blanca, Pierre Salinger, añadió al anterior anuncio que tales pruebas se llevarán a cabo durante el actual mes de septiembre, pero no señaló cuándo ni dónde van a realizarse. El texto del anuncio fue el siguiente:

"En vista de las continuadas pruebas (atómicas) por parte del Gobierno soviético, he ordenado la reanudación de las pruebas nucleares, en laboratorio y bajo tierra, sin lluvia radiactiva.

En nuestros esfuerzos por conseguir el fin de las pruebas nucleares, hemos tomado todas las medidas que el hombre razonable pueda justificar. En vista de los actos del Gobierno soviético, debemos ahora tomar aquellas medidas que el hombre prudente pueda considerar esenciales.

No tenemos otra alternativa para cumplir con las responsabilidades del Gobierno de los Estados Unidos hacia sus propios ciudadanos y hacia la seguridad de otras naciones libres. Nuestro ofrecimiento de hacer un acuerdo para terminar con toda prueba que produzca lluvia radiactiva permanecerá abierto hasta el 9 de septiembre."

NEW YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío; por telex).—El Presidente Kennedy anunció hoy que los Estados Unidos reanudarán, a finales de este mes, sus experiencias nucleares, pero en laboratorio y bajo tierra, eliminándose así el peligro de la lluvia radiactiva. En un comunicado leído por el secretario de Prensa, Pierre Salinger, Kennedy explicó que los Estados Unidos habían sido forzados a adoptar esta decisión por Rusia, la cual lleva realizadas tres pruebas atómicas desde que interrumpió unilateralmente la moratoria voluntaria que se habían impuesto los miembros del "Club Atómico".

La decisión de los Estados Unidos llega cuarenta y ocho horas después de haber invitado a Rusia—juntamente con Inglaterra—a suspender toda clase de experiencias nucleares atmosféricas y cuando todavía no se ha recibido la respuesta de Moscú a dicha invitación. Como desde que ésta fue cursada, Rusia ha hecho estallar dos artefactos atómicos, al parecer en Asia Central, mucha gente piensa aquí que esa es precisamente la respuesta de Moscú a la invitación angloamericana, aunque admitiéndose la posibilidad de que las experiencias rusas pueden haber sido programadas antes de recibirse aquella. Dada la reacción de la Prensa soviética y la actitud del delegado ruso en Ginebra, la verdad es que hay aquí pocas esperanzas de que Rusia acepte la propuesta angloamericana. De todas maneras, sigue en pie el plazo hasta el día 9.

Se ha especulado en Washington con la idea de que si Kruschef dió el orden de reanudar las pruebas atómicas, sabiendo, como sabía, la desfavorable reacción que tal iniciativa iba a tener en el mundo entero, fue porque se vio obligado a doblegarse por presiones internas y quizá externas, es decir, de la China comunista.

Nadie está en condiciones de afirmar o negar categóricamente esta suposición, ya que siendo la rusa, como dicen aquí, una sociedad cerrada, nos encontramos en la situación del espectador que viendo moverse a los jugadores, pero no a la pelota, nunca sabe quién está ganando y quién está perdiendo. Por otro lado, parece haberse contraído el hábito de explicar todo lo que pasa dentro del Kremlin en épocas de endurecimiento de la política exterior soviética. Imaginando a Kruschef, relativamente tolerante y reconciliador, defendiéndose de las acusaciones de "debilidad y transigencia" que lanzan contra él los "duros" y los stalinianos del partido forzándole a enseñar los dientes.

Esto es lo que, por lo visto, también cree De Gaulle en esta ocasión, según ha dicho en una conferencia de Prensa, en París. Naturalmente, lo especulativo no quita ni añade nada a las realidades políticas del momento, y a ellas han tenido que acomodar

los Estados Unidos, como estaba previsto. Ya les dijimos a ustedes en una crónica reciente que aquí se pedía, casi de una manera clamorosa, que Kennedy diese la orden de reanudar las experiencias nucleares. Tanto las jerarquías del Pentágono como los científicos de la Comisión de Energía Atómica, como los congresistas, venían presionando sobre la Casa Blanca en ese sentido, sobre todo desde que se vio de una manera inequívoca que la conferencia de Ginebra iba de cabeza hacia el ventisquero. Pero Kennedy aguantó las presiones hasta tales límites que los rusos no tuvieron más remedio que tomar la iniciativa.

Así, cuando hoy el Presidente Kennedy comunicó oficialmente su decisión de poner otra vez al país en el banco de pruebas atómicas, la gente ha dado un respiro de alivio. Siendo en el terreno de las armas nucleares

donde, al parecer, no existe la menor duda acerca de la superioridad de esta nación sobre Rusia, la idea de darle tiempo a ésta para aproximarse quizá a una relativa paridad nunca hizo felices a los americanos.

Queda dicho más arriba que Estados Unidos no harán experimentos en la atmósfera. Pero creemos que no hay que ver en esto necesariamente una concepción a la hostilidad ambiental contra el envenenamiento atmosférico. Lo que ocurre es que, según nuestras noticias, este país ha desarrollado ya las grandes bombas de veinte megatones, suficientes para cubrir todos los objetivos militares de destrucción en masa, concentrados ahora en su arsenal de artefactos nucleares más "s sofisticados" y, digamos, de "aplicación local".

★ NO SE SABE LA FECHA.—La Comisión norteamericana de

Energía Atómica se ha negado a decir cuándo reanudarán los Estados Unidos sus pruebas nucleares, a pesar de que los primeros informes en tal sentido decían que se llevarán a cabo dentro de las tres próximas semanas.

"No tenemos indicación alguna en este momento—dijo un representante de la Comisión—de cuándo se celebrarán las experiencias. La última vez que se celebró una en este territorio de pruebas fue el 30 de octubre de 1957."

★ LA TERCERA BOMBA RUSA.—La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos ha confirmado que la Unión Soviética ha hecho estallar una nueva bomba nuclear a primera hora de hoy, también en la atmósfera, como las dos pruebas últimas. La potencia del ingenio nuclear hecho estallar hoy es de pequeña a mediana, aproximadamente la

misma de las bombas probadas por Rusia el 1 de septiembre y ayer lunes.

El anuncio de la Comisión de Energía Atómica no dice en qué lugar ha estallado el artefacto de hoy. Los dos últimos se produjeron en Semipalatinsk, 2.600 kilómetros al sudeste de Moscú. Sin embargo, un portavoz de la propia Comisión ha dicho a los periodistas que la prueba de hoy se ha realizado en el mismo lugar del Asia Central.

★ PESIMISMO OCCIDENTAL. Los primeros comentarios soviéticos sobre la propuesta angloamericana para prohibir las pruebas nucleares en la atmósfera han sido recibidos con gran pesimismo en Londres.

Se dice que los comentarios hechos por Radio Moscú y el diario "Izvestia" indican que la Unión Soviética va a rechazar el ofreci-

(Pasa a la página siguiente.)

### DE GAULLE ANALIZA LA SITUACION



El Presidente De Gaulle examinó ayer en una conferencia de Prensa la situación mundial y francesa. Nuestra corresponsal en París informa ampliamente sobre las importantes declaraciones del general (pág. 5), que aquí resumimos:

#### ● BERLIN: ambición desesperada rusa

"Hay algo tan artificial y arbitrario sobre las acusaciones organizadas del Gobierno soviético, que se ve obligado a deducir que se deben a una ambición desenfrenada o que tienen por objeto distraer la atención de sus grandes dificultades internas. La segunda explicación parece la más plausible."

#### ● LA PAZ: si cesan las amenazas

"Si el Gobierno soviético dejase de hacer amenazas, si estimulase la disminución de la tirantez, en vez de oponerse a esto, entonces sería posible para las tres potencias occidentales examinar con el Gobierno soviético todos los problemas del mundo."

#### ● BIZERTA: Francia seguirá en la base

"Francia continuará invitando al Gobierno tunecino a encontrar un "modus vivendi" para la base de Bizerta y llegar a un acuerdo sobre el uso de la misma, teniendo en cuenta las condiciones que prevalecen ahora en el mundo."

## Goulart, en Brasilia

### Para tomar posesión de la Presidencia

BRASILIA, 6.—El vicepresidente del Brasil, Joao Goulart, ha llegado a la capital federal para tomar posesión de la Jefatura del Estado, con la garantía escrita de un salvoconducto suscrito por los jefes de los tres Ejércitos. Recibieron al vicepresidente el presidente interino en funciones,

Ranieri Mazzilli, y los jefes de los tres Ejércitos—el ministro de la Guerra, Odilio Denys; el vicealmirante Sylvio Heck y el general de las Fuerzas Aéreas, Grun Moss.

El avión Caravelle en que el vicepresidente del Brasil, Joao Goulart, se ha trasladado a la capital, tomó tierra a las 0,15

(hora española) de esta madrugada. En el mismo aparato viajaban otras cincuenta personas, entre las cuales figuraban secretarios y ayudantes, así como un pequeño grupo de periodistas brasileños y extranjeros.

Entre quienes recibieron al vicepresidente figuraba el arzobispo Milton, el cual pronunció palabras de bienvenida, que terminó con las siguientes: "La nación ha pasado la mayor crisis de su historia. Brasil ha sido salvado de una guerra civil."

GARANTIAS CONCEDIDAS.—Minutos antes de que el avión apareciera volando sobre el campo de aterrizaje, las autoridades del Gobierno federal publicaron el texto de las garantías concedidas a la seguridad y futuro político de Goulart. El texto dice:

"1. Las Fuerzas Armadas apoyan y respetan íntegramente al presidente en funciones, Ranieri Mazzilli.

2. Las Fuerzas Armadas apoyan por entero al Congreso nacional.

3. Las Fuerzas Armadas apoyan las deliberaciones del Congreso nacional y su promulgación de la enmienda constitucional que instituye el sistema parlamentario de Gobierno.

4. Las Fuerzas Armadas, en consecuencia, aseguran las necesarias garantías para el desembarco en esta capital y en esta fecha del vicepresidente Joao Goulart, su permanencia en Bra-

silia y su investidura en la Presidencia de la República."

La declaración está firmada por los jefes de los tres Ejércitos. (Efe.)

★ POSIBLE PLEBISCITO.—El vicepresidente, Joao Goulart, apareció sonriente y triunfante cuando bajó del avión que le había traído a Brasilia e inmediatamente fué rodeado por funcionarios y partidarios suyos. Acto seguido se dirigió a una residencia del Gobierno llamada "Chacara di Torto", situada en las afueras de la capital, para conferenciar con los dirigentes políticos en torno a la constitución del nuevo Gabinete, que debe ser presentado al Congreso antes de su inauguración, el jueves.

Se cree que Goulart y los dirigentes del Congreso pretenderán sustituir a los tres jefes militares disidentes, que se opusieron a su retorno. Ninguno de los tres ministros militares se hallaban en el aeropuerto cuando regresó Goulart.

El miembro del Congreso Milton Reis, después de una hora de conversación con Goulart, dijo que es posible que se propugne la celebración de un plebiscito, con la esperanza de que el pueblo eche abajo la enmienda constitucional aprobada.

Uno de sus más íntimos amigos ha declarado que Goulart nunca se conformará con ser una figura decorativa y tratará de luchar para mantener a Brasil en un régimen presidencialista. (Efe.)

### MIRO CARDONA REORGANIZA EL CONSEJO REVOLUCIONARIO CUBANO ANTICASTRO

WASHINGTON, 6.—El dirigente cubano exiliado José Miró Cardona ha llegado a esta ciudad, por cuyo motivo crece en ella la creencia de que puede estar relacionado con nuevos movimientos para una reorganización de los grupos anti-Castro de exiliados.

Parece ser que el Consejo revolucionario cubano anti-Castro va a ser reorganizado bajo la presidencia de Miró Cardona. (Efe.)

#### LOS CUBANOS QUE SALGAN DEL PAIS PUEDEN PERDER SU CIUDADANIA

LA HABANA, 6.—Los cubanos que salgan del país pueden perder su ciudadanía y el derecho a regresar por su "traición y cobardía", según ha declarado anoche el jefe del Gobierno, Fidel Castro, en una reunión de organizaciones juveniles.

"El Gobierno—agregó Castro—abrirá las puertas a los "técnicos revolucionarios de Iberoamérica" para sustituir a los médicos y a otros profesionales que han salido de Cuba." (Efe.)





ESTA SIN COMER DESDE EL 15 DE AGOSTO

Inglaterra, dispuesta a cortar el ayuno de Tara Singh



CONTINUARA SU AYUNO "HASTA LA MUERTE", SI NEHRU NO PERMITE LA CREACION DE UN ESTADO DE IDIOMA PUNJABI

El Premier indio ha dicho "no", antes de marchar a Belgrado

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.) — Es probable que Gran Bretaña interceda de manera más o menos oficiosa en favor de Tara Singh...

no parece que su maestro, el hoy "ayunante" Tara Singh, pueda ser vencido o convencido tan fácilmente. Su ayuno ha cristalizado viejas aspiraciones sikh...

El sikh "se suicida de hambre"; si dice que sí, el que se suicida de hambre es el hindú... Tara Singh—que, al fin y al cabo, es el protagonista verdadero de esta historia—ha dicho: "Inglaterra es el único país con cuya simpatía podemos contar en este crítico momento."

Una cosa está clara; y es que la muerte de Tara Singh puede provocar la ira de los siete millones de sikh y crear de hecho un estado de guerra civil entre sikh y punjabies, por un lado, e hindúes por otro.

Angola

Quedan 10.000 terroristas en pie de guerra

Pero actúan a la desbandada

A finales de mes estará limpio de rebeldes todo el territorio

LISBOA. (Crónica de nuestra corresponsal, Conchita Guerrero.)—Las brillantes operaciones de limpieza que está llevando a cabo el Ejército portugués en el norte de Angola han desarticulado totalmente la organización terrorista.

Se han ocupado ya algunos arsenales y fábricas de "canhangulos" de los insurgentes. El "canhangulo" es un cañón de construcción rudimentaria, fabricado por los indígenas con cierto ingenio.

En la ofensiva a determinados núcleos, excelentemente amparados en la peligrosa selva, se ha comenzado a utilizar el lanzamiento de cazadores paracaidistas, que actúan en perfecta conjunción con las tropas que rodean el bosque, obteniendo grandes éxitos.

Veinte mil vacas exportará la Argentina al Uruguay

Curiosa peripecia de "el Oriental", uno de los reyes del hampa porteña. Préstamos del 75 por 100 de coste para levantar nuevas viviendas

BUENOS AIRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Díaz Sal.)—Las inquietudes y los rumores aquí son constantes. Pero si les vamos a hacer caso se pierden infinidad de temas, algunos importantes, que llevan la intensa vida diaria del país.

Comunicó a los de la juega que estaba aquel hombre herido. Entre mofas y brindis, se acercaron a él: "¿Quién es este "tipo"—preguntaron algunos—que lo han "destruido"? Miran en sus bolsillos y, entre billetes, planes de asalto y elementos que lo acreditaban como hombre del "hampa", aparece su filiación: "Es "el Oriental!", clamaron todos.

LA NOVELA POLICIAL

Los escándalos de las drogas son aquí muy frecuentes—estos días se ha destapado uno de impresionantes alcances—, lo mismo que los robos de coches, asaltos millonarios y otros hechos delictivos.

CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

El Banco Hipotecario Nacional lanzó, recientemente, una campaña para proceder a la solución del problema de la vivienda. Los préstamos consisten en ofrecer al solicitante, para levantar su casa propia, el 75 por 100 de los fondos necesarios...

Un buen día, cierto policía que se había propuesto vocationalmente seguir la carrera meditó las fórmulas posibles. Propuso una a la superioridad: "Usted está loco—le dijeron—y quiere entregar la vida a los balazos de los malvivientes."

Inicialmente, el Banco Hipotecario destinó 1.000 millones de pesos para emprender el plan nacional de la vivienda, pero, en el término de algunas semanas, el plan denominado de "Ahorro y Préstamo"—ambas cosas se conjugaron en la operación, pues sin el ahorro, es decir, sin la propiedad base, no hay préstamo, con lo cual se fomenta el sistema de la vivienda propia—, obtuvo inscripciones por un número superior a 51.000 solicitudes.

"El Oriental" usaba un coche de último modelo. Gastaba... Era el "caporal". Un buen día, en una "boite", hubo un lío con el dueño, quien pegaba a una mujer.

De todos modos, las entregas de fondos están previstas para los primeros días del año entrante, y el plan tiene tres años para desarrollarse. Los préstamos se realizarán a interés muy reducido y, en términos generales, se contempla un amplio panorama, no tan sólo de apoyo cooperativo para la vivienda popular, sino el estímulo a la iniciativa privada para que pueda levantar edificios.

Clertos observadores del Ejército opinan que las campañas ahora en curso en Angola no conseguirán limpiar el territorio por completo antes de finales de septiembre. Que será, exactamente, cuando comienzan las lluvias.

El Oriental tenía un coche de último modelo. Gastaba... Era el "caporal". Un buen día, en una "boite", hubo un lío con el dueño, quien pegaba a una mujer.

El Oriental tenía un coche de último modelo. Gastaba... Era el "caporal". Un buen día, en una "boite", hubo un lío con el dueño, quien pegaba a una mujer.

Ella, compadecida, lo atendió.





# LA OPINION

DE

PEDRO ESCARTIN

## ESTA TARDE, VASAS - REAL MADRID

¿Mandaré el Madrid en la zona atrasada?

NOs gusta el fútbol con realismo, sin forjar ilusiones sin fundamento, y por eso creemos que el Madrid tiene hoy uno de sus más difíciles adversarios y ahora mismo firmaríamos el empate y aun la derrota mínima, con seguridad de que un resultado y otro serían remontados en el estadio Bernabéu. ¿Dónde están nuestras dudas por la victoria española? En el rendimiento del conjunto en la zona ancha atrasada, que falló el sábado de forma estrepitosa, y de ahí el temor a Budapest, a menos que mediante el esfuerzo de Alfredo di Stéfano y Luis del Sol creen fútbol y manden en esa zona del campo, que es donde se comienzan a ganar o perder los encuentros, aunque los goles se materialicen en las líneas de ataque.

Gran parte de los anteriores sorteos de la Copa de Europa fueron amables con el Madrid, pero esta vez, como primer encuentro, el Vasas húngaro, es prueba durísima, que los jugadores de Santiago Bernabéu sólo remontarán con esfuerzo, juego y velocidad. Un Madrid cansino, trotón a ciegas en la zona atrasada, como el domingo, sería víctima fácil del Vasas; y esto lo sabe bien Miguel Muñoz e igual los jugadores a sus órdenes. En la anterior visita del Real Madrid a la capital de Hungría, su fútbol no estuvo a la altura de las circunstancias y de la bien ganada fama del campeón español.

¿Cómo está el fútbol húngaro? ¿Mejoró el flojo conjunto exhibido en el Mundial de Suecia? Nuestras noticias son que la selección nacional está lejos de ser el equipo de Suiza en 1954 y sabemos también que los sucesores de Puskas, Kocsis, Czibor y demás fenómenos exilados no aparecieron aún en el fútbol de Budapest; y es que los genios no se

improvisan y no son obra de los preparadores, sino del tiempo. Hungría tiene buen fútbol, pero en modo alguno la espléndida calidad que les viéramos en el torneo mundial de Suiza en 1954, aunque el Vasas, como conjunto de club, sea magnífico y muy peligroso.

Esta vez el Madrid se va a batir en la Copa de Europa desde el primer encuentro, y lo de Budapest es seguro resultará difícil y competido, sobre todo si Alfredo di Stéfano no hace el esfuerzo extraordinario, clásicamente suyo en los partidos de esta clase, no baja a cimentar fútbol en la zona vital junto a Luis del Sol, juego de contraataque, que no es renuncia al gol, ni mucho menos, pero sí atención al enemigo y que ningún metro de terreno esté falto de vigilancia. Una gran esperanza, el brio con que los jugadores de Bernabéu se batían en las circunstancias poco claras y cuando su club les necesitaba y ésta va a ser una de ellas.

El Madrid tiene su problema en la línea media, donde no puede ser del Sol solución única y permanente en la estrategia de enlace, auténtico secreto a voces de las ideas posicionales madridistas y por ello fácil de reducir, tal y como hiciera el Atlético de Madrid en la final de Copa, con marcaje férreo y encima a cargo de Calleja. El problema de hoy en Budapest se llama "zona ancha atrasada", que es donde el conjunto blanco hizo agua en el partido del sábado anterior ante el modesto Elche, y gracias a que Alfredo di Stéfano, en la segunda parte y en esfuerzo de voluntad y amor propio, bajó con su batuta maestra a poner orden en donde hacia falta ponerlo. Lo de Budapest, hoy, es comienzo duro, difícil, pero de situaciones más complicadas ha salido el pentacampeón. Y también saldrá de ésta.

En Italia aseguran:

# Los grandes futbolistas rinden más de lo que los clubs han pagado por ellos

«La Legión extranjera» ha costado más de lo que los italianos gastan en regalos de Navidad

ITALIA

M. Díaz - Jiménez

ROMA. (De nuestra correspondencia, Mercedes Díaz - Jiménez).—La adquisición de futbolistas para la próxima temporada ha sido en este verano sorprendente y numerosa. Tal vez por necesitar los dirigentes una especie de revancha (parecida a la que verifican los cazadores cuando se levanta la veda), debido a que el veto que puso el Estado a la importación de atletas ha sido anulado. Y también porque el fútbol italiano atraviesa un período de gran optimismo.

Es cierto que la megalomanía acaba de atacar a los equipos, hasta el punto de que el Inter ha pagado 385 millones de liras por Luisito Suárez. Sin embargo, no parecen justificadas las agudas críticas que el procedimiento está sufriendo. Ni el augurio de los pájaros de mal agüero, quienes pronostican que, a causa de tal derroche de millones, el fútbol italiano volverá al prestigio que tuvo de 1950 a 1953, es decir, a cero.

¿Están locos los presidentes de los equipos que pagan cifras fabulosas por el traspaso de los futbolistas? Así lo parece en un principio, pero si examinamos la cuestión desde un punto de vista meramente italiano no las cosas aparecen menos disparatadas.

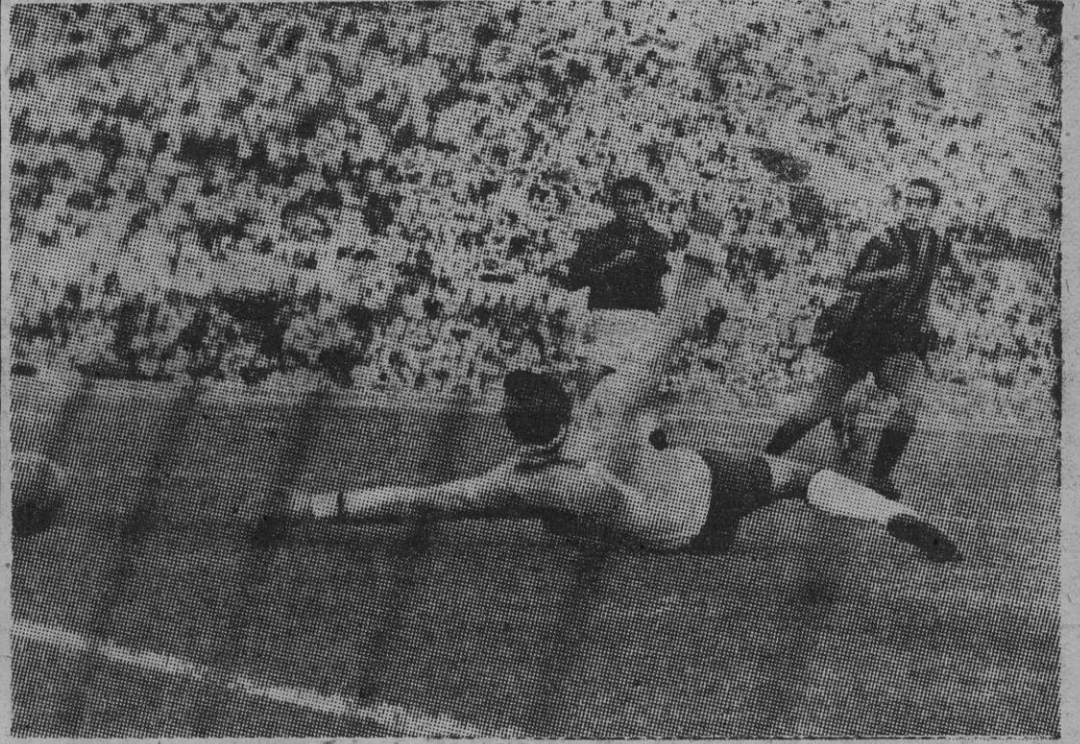
Hay que tener en cuenta que se trata de presidentes de sociedades deportivas y no de presidentes. Es decir, en Italia los directores y protectores de un equipo son grandes industriales enamorados del fútbol y dispuestos a todo mecenazgo por satisfacer su pasión. Por ejemplo, ahora mismo Aquiles Lauro, rico armador de buques y alcalde de Nápoles, ha tenido que entregar una fianza de 250 millones de liras a la Liga para continuar siendo presidente honorario del equipo del Nápoles, que se halla en la serie C. Presidentes que, sobre todo, están decididos a dar fama a su persona, porque el individuo, una vez que ha conquistado el dinero, se siente desgraciado si no conquista la fama y el poder, aunque éste sea relativo o limitado.

Los presidentes están habituados a manejar cifras fabulosas en su negocios diarios y se encuentran incómodos junto a las cifras de poco más o menos. También están acostumbrados a la oferta y la demanda, ley económica que también se ha introducido en el fútbol por las luchas enconadas, tiras y aflojas, que se producen para llevarse tal o cual futbolista. Oferta y demanda que falla a veces, como en el caso de Pelé, que el Santos no ha querido ceder a Italia no obstante haber recibido una oferta de mil millones de liras.

Presidentes que conocen bien el mecanismo comercial y quieren dar al público no lo que reclama solamente, sino también a lo que tiene derecho. Por ejemplo, el Inter confiesa haber ganado mil millones en la última temporada y asegura que quiere premiar a su apasionado público tal y como se lo merece.

Lo cierto es que los grandes futbolistas rinden mucho más que la cifra que el club ha pagado por ellos. Es uno de los motivos por los que es inevitable que los atletas de primera clase alcancen precios cada día más elevados. Aquí, para convencer a quienes se escandalizan de que las cifras tienen una exageración más aparente que real, se cita el caso de Di Stéfano. En España pagaron grandes sumas por él y se necesita mucho dinero para mantenerlo, pero siempre ha sido un gran negocio para el Real Madrid.

Nunca la inflación futbolística se produce por los futbolistas que han costado mucho dinero y que no defraudan las esperanzas a nadie. Donde se halla el punto débil del dinero empleado es en los futbolistas que, siendo de primera línea, no llegan al rendimiento esperado. Por causa de motivos misteriosos que impiden que un as del fútbol no llegue a penetrarse con su equipo, y entonces el traspaso se convierte en un mal negocio. Y peor aún es el caso de los jugadores de tipo



Partido Roma-Inter, disputado el domingo en el estadio olímpico. Triunfo "a domicilio" del equipo de Heleno Herrera sobre el de Carniglia por 3 a 2. En la fotografía, un gol magnífico de Luis Suárez. (Foto Torremocha.)



Carniglia y Suárez charlan después del partido.

medio y los de última línea; desde el primer momento no se sabe si devolverán al club el dinero que pagó por ellos.

Pero la locura de las cifras no sólo ha atacado en Italia a los presidentes, sino también al público. Aun en la ciudad más pequeña el sueño de todo "tífo" es tener en su propio equipo un Suárez o un Pelé, y sólo el presidente se hará popular si satisface los deseos del público. En este caso la afición llenará de orgullo al presidente desde el momento en que el futbolista de fama llega a la estación del ferrocarril. Millares de "tífos" le aplauden con delirio, le abrazan y le llevan en triunfo, como si fuese un enviado de los dioses del Olimpo.

Veamos cuáles son los futbolistas extranjeros adquiridos por Italia recientemente, a quienes han dado en llamar la legión de oro por el mucho dinero que han costado:

ATALANTA: F. Nielsen, procedente de Copenhague. Ha costado 60 millones de liras.  
CATANIA: Szymaniak, procedente de Stuttgart: 90 millones.  
FIORENTINA: Jonsson, pro-

cedente del Betis, de Sevilla: 110 millones.  
INTER: Luis Suárez, procedente del Barcelona: 385 millones.

HITCHENS, procedente del Aston Villa: 180 millones.

LANEROSI: Krulver, procedente del Eindhoven: 70 millones.

MANTOVA: Alleman, procedente del Young Boys: 45 millones.

SORMANI, procedente del Santos: 70 millones.

MILAN: Greaves, procedente del Chelsea: 200 millones.

PADOVA: Caleffi, procedente del Nacional de Montevideo: 90 millones.

KOELBL, procedente de Munich: 110 millones.

KALOPOVIC, procedente del Partizan: 80 millones.

PALERMO: Oktai Metin, procedente de Turquía: 50 millones.

FERNANDEZ, procedente de Lisboa, 60 millones.  
SAMPDORIA: Veselinovic, procedente de Vojvodina: 70 millones.  
SPAL: Waldner, procedente de Mónaco: 50 millones.  
TORINO: Baker, procedente del Hibernian: 110 millones.

Law procede del Manchester City: 140 millones.

UDINESE: Anderson, procedente de Estocolmo: 60 millones. Mortensen, procedente de Copenhague: 50 millones.

VENECIA: Kacsas, procedente de España: 40 millones.

Santisteban, procedente de España: 40 millones.

Hay de todo en esta legión extranjera, hasta un turco en la "legión de oro". Del turco Oktai Metin dicen que hace con el balón lo que quiere.

Estos hombres, de razas y lenguas distintas, se han alistado bajo la única bandera del campeonato de fútbol italiano 1961-1962, y están dispuestos a jurar que Italia es la Tierra Prometida. Juramento que no pronunciarán hasta que hayan contado uno por uno los fajos de billetes que sus piernas han costado.

Claro está que el golpe más importante lo ha dado el diabólico Heleno Herrera. Primeramente despide a Angelillo y a Lindskog, y después se da una vuelta por el continente, buscando sustitutos con mayor personalidad. A Suárez le consideran una creación de Heleno Herrera, y su juego es comparado al que tenía el italiano Schiaffino seis años atrás. Pero el español es mucho más rápido.

La "legión de oro" ha costado tanto como un rascacielos de Nueva York, como una autopista o lo que los 50 millones de italianos gastan en regalos de Navidad. Si vale o no vale la pena se comenzará a ver muy pronto:

1-X-2

## 11 máximos acertantes

El resultado provisional del Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la primera jornada de Liga, del día 3 de septiembre de 1961, es el siguiente:

Apostas, 4.330.802; recaudación, 17.323.208 pesetas; 55 por 100 de premios, pesetas 9.527.764,40.

### REPARTO DE PREMIOS

3.175.921,40 pesetas a repartir entre 11 columnas de primera categoría con 14 aciertos, a 288.720,10 pesetas cada una.

3.175.921,40 pesetas a repartir entre 890 columnas de segunda categoría con 13 aciertos, a 3.568,40 pesetas cada una.

3.175.921,40 pesetas a repartir entre 11.941 columnas de tercera categoría con 12 aciertos, a 265,90 pesetas cada una.

### Copa de Europa (Liga)

El Glasgow Rangers ganó al Mónaco en Montecarlo por 3-2

MONTECARLO, 5. — El Glasgow Rangers, campeón de Escocia, ha vencido por tres goles a dos al campeón francés de Liga, Mónaco, en partido de fútbol celebrado esta noche, correspondiente a la primera ronda de la VII Copa de Europa.

El primer tiempo terminó con 2-0 favorable al equipo escocés. El encuentro se celebró en el campo Luis II, en el que se hallaban más de 12.000 personas. El terreno estaba en perfecto estado, pese a la lluvia torrencial caída en la Costa Azul anoche y esta mañana.

El encuentro de vuelta se celebrará en el Ibrox Park, de Glasgow, el 12 del presente mes de septiembre. (Aflil.)

## NOTICIARIO

★ En Tel-Aviv 50.000 personas han presenciado en pie la ceremonia de clausura de los Juegos MacCabi (Juegos Judíos), mientras eran lentamente arriadas las banderas y se apagaba la llama olímpica que ha alumbrado durante los días de las competiciones.

★ En la ría de Sada (La Coruña) se celebró ayer la regata nacional del Frente de Juventudes, con balandros de la clase "cadete". Participaron 27 embarcaciones. Se desarrolló la regata, con ligera brisa del Noroeste, sobre un recorrido triangular de siete millas.

La clasificación final fue la siguiente: 1, Francisco Rosado, de Córdoba. 2, Jorge Souto, de La Coruña. 3, Carlos Rodríguez, de Zaragoza. 4, José Enrique Díaz Noriega, de La Coruña. 5, Antonio Casado, de Almería. Se clasificaron posteriormente 20 balandros más. Se retiraron uno por vuelco y otro por avería.

# Página de casi todo lo que pasa

## EL S. O. S. DE UN LEUCEMICO ALICANTINO LLEGO A PARIS

### Un reactor trajo la preciada medicina a Madrid

El S. O. S. de un enfermo desahuciado ha llegado ayer por la mañana hasta el despacho del señor Jacques Fabre, director de la Air France.

Atacado por una leucemia, un hombre luchaba en Alicante con la muerte. Únicamente un medicamento podría salvarle: Leuco-4. Y esta medicina había que traerla de Francia.

Don Felipe Martínez García, hijo del enfermo, solicitó desesperada ayuda de la compañía aérea. Y ayer mismo, con ese récord que sólo pueden alcanzar los mensajeros del aire, la preciada medicina llegaba hasta el hogar alicantino.

La escena que se desarrolló en Barajas, cuando el gigantesco "Caravelle" tomaba tierra, fué emocionante. El gesto de los colaboradores, bonito.

## Un cubano de veintidós años será "Fray Escoba"

\* Vestido con los hábitos ha convivido con la comunidad dominica de la basílica de Atocha



**D**URANTE estos días, la congregación de los padres dominicos del convento de la basílica de Atocha contó con un hermano más. Un fraile joven, con mirada profunda y tierna. Su piel mulata destacaba sobre los hábitos blancos y formaba todo un contrapunto entre la congregación.

Sin embargo, aunque este hermano vivió una auténtica vida de comunidad religiosa, no era uno de ellos. Se trataba del actor René Muñoz, y su cometido allí, en el convento, era el de vivir el clima de la congregación y compenetrarse con el guión ci-

nematográfico en el cual él desempeñará el papel del venerable mulato Martín de Porres.

René Muñoz tiene veintidós años. René, que hacía exactamente un par de semanas había llegado a Madrid, se encontraba de pronto formando parte de un mundo distinto: integrando una comunidad de religiosos dominicos.

Los viejos hermanos del convento le hablaban como a uno más. No se daban cuenta de que aquel lego recién ingresado era un actor. Y René Muñoz tuvo que emocionarse forzosamente varias veces en este ambiente de paz y unción religiosa.

Ayer, René Muñoz ha sido presentado a la Prensa madrileña. Los productores de la película nos han relatado su historia:

—Nosotros buscábamos a un actor negro para el papel de "Fray Escoba"; queríamos localizar a un auténtico mulato para que personificara al venerable Martín de Porres, al frailecillo, hijo de un virrey de España, al que por su mística ternura obedecían los ratones. Habíamos rechazado a varios candidatos a este papel. Un colega suyo descubrió, paseando por la Gran Vía, a René Muñoz. El cubano acababa de llegar, acompañado de la "vedette" Rita Lamar y del cantante Joe Martín. Cuando le ofrecimos el papel lo aceptó encantado. El incluso es un devoto de "Fray Escoba".

Pero, mientras que un colega nos completaba la "ficha" artística de René Muñoz, nosotros hemos podido observar algo distinto en la mirada del joven actor. La suya es una mirada seria, responsable. Una mirada alegre que refleja esa paz de los días conventuales y la unción que necesita la interpretación de "Fray Escoba".

—Nunca me podré olvidar de los tres días transcurridos en el convento, viviendo auténticamente la vida de una comunidad dominica. Cuando en el refectorio o por vez primera cantar la bendición de la mesa por todos los hermanos, se me saltaron las lágrimas.

En este cóctel, René Muñoz charla repetidas veces con el hermano Antonio Sánchez. Fué un compañero suyo durante esos días, y actualmente, el asesor de la película en aquellas escenas en que las cámaras captan la vida menuda y rica de profundidad de fray Martín de Porres.

# Los detectives privados más famosos del mundo llegaron a Madrid

## FUERON EN SU MAYOR PARTE AGENTES DEL F. B. I.

### George E. Hardgrave, jefe de la Policía de Chicago, combatió a Al Capone



**L**EGARON en avión a Madrid. Estos son los más famosos sucesores de aquel famoso Sherlock Holmes. Todos ellos son norteamericanos. En España se han reunido durante unos días para tratar de asuntos referentes a su profesión.

Puede decirse sin lugar a dudas que ellos son los más capacitados detectives privados de los Estados Unidos. Representan a cientos y miles de detectives norteamericanos que trabajan en todos los Estados y en varios países del mundo.

La mayor parte de ellos pertenecieron al F. B. I. y fueron jefes destacados de esta organización, una de las más completas e instruidas del mundo en materia policíaca.

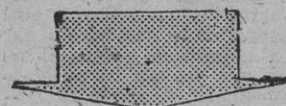
Entre los que han venido a España se encuentra el que fué jefe de la Policía de Chicago durante los años de la depresión, George E. Hardgrave. El fué quien combatió contra Al Capone y los demás famosos gángsters de aquella época.

Aquí, en España, han mostrado a los detectives de todo el mundo los más modernos sistemas de investigación. Han traído una colección de aparatos especiales que facilitan la labor y el trabajo de localización: micro-radios, detectores, etc.

Su estancia en Madrid durará varios días, en el transcurso de los cuales cambiarán impresiones con los detectives privados españoles. La Asociación Española de Detectives Privados les obsequió, a su llegada a Madrid, con un vino de honor.

### ANOCHE HIZO SU PRESENTACION EN MADRID, CANTANDO ZARZUELA

## El hermano de Alfredo Kraus, Francisco, ha estudiado en Milán con los mismos profesores del gran tenor



**Y**A de niño cantaba, junto con su hermano Alfredo, en el coro del colegio, en Las Palmas de Gran Canaria, su patria chica. Estudió canto algún tiempo, pero lo dejó al no permitirle su padre que se marchara a Italia. Hizo Magisterio y peritaje industrial y trabajó en diversas actividades. Pero el fuego del arte le quemaba continuamente y pasados unos años decide abandonarlo todo para seguir su verdadera vocación. Quien nos dice esto es su buen amigo y periodista Gómez Martín.

Corre el mes de enero del año 1959 cuando llega a Milán para ponerse bajo la dirección de la célebre profesora de canto Mercedes Llopert, la misma que modeló la voz de su hermano Alfredo, el gran tenor de fama mundial.

Ha actuado en diversas ciuda-

### MARINO MARINI lo confiesa en Madrid

## HACE UNOS DIAS UNA GESTION SUYA SALVO LA VIDA DE UN ENFERMO DESAHUCIADO POR LOS MEDICOS

# 10

kilos menos  
millones de discos  
millones de pesetas por una canción

**C**ON su fuerte osamenta y su voz de oro, Marino Marini ha llegado a Madrid. Hizo su "debut" con gran éxito en Florida Park.

¿Cómo es el hombre que con sus melodías cuenta con múltiples admiradores? ¿Qué características rodean al embajador número 1 de la música italiana? Su "inventario indiscreto" podría ser el siguiente:

- ★ 85 kilos de peso y 10 más eliminados a partir de 1956, fecha en que comenzó su gran éxito musical.
- ★ 10 millones de discos vendidos.
- ★ 10 millones de pesetas obtenidos, exclusivamente, por la canción "La más bella del mundo".
- ★ 10 millones de admiradoras, pero únicamente una importante para él: su esposa.
- ★ Tres hijos.
- ★ Un corazón hecho para amar a la gente y lleno de compases musicales.
- ★ 50 corbatas, 20 trajes y solamente dos pares de zapatos en su ropero.



des italianas y españolas, cantando óperas y zarzuelas, siendo bien tratado por la crítica.

—Profesionalmente, ¿han cantado juntos alguna vez los hermanos Kraus?

—Solamente una vez. Hemos grabado juntos la zarzuela «La tempestad», del maestro Chapí.

—¿Le ha ayudado en su carrera artística el ser hermano de Alfredo Kraus?

—No ha influido en mi carrera ni positiva ni negativamente esta circunstancia, aunque quizá, profundizando, el público me exige más precisamente por esto.

★ 27.000 kilómetros recorridos en su coche durante este verano y múltiples actuaciones en Francia, Italia y en la Costa Brava.

★ Una bonita casa. Y un gran "despiste" para el dinero.

★ Una emotiva anécdota reciente: proporcionar a un enfermo desahuciado por los médicos aquel medicamento que habría de salvarle la vida. La familia del enfermo le llamó a Londres, y el famoso músico le remitió la medicina por avión.

Marino Marini viste traje oscuro. Es atildado. Su voz, dialogando, bonita. Sus ademanes, agradables. Y como buen italiano, resulta un hombre encantador con las damas y un magnífico galanteador.

ESCRIBEN: CARMEN DEBEN-JOSE ANTONIO PLAZA-ALFREDO AMESTOY-FOTOGRAFIAS: CESAR

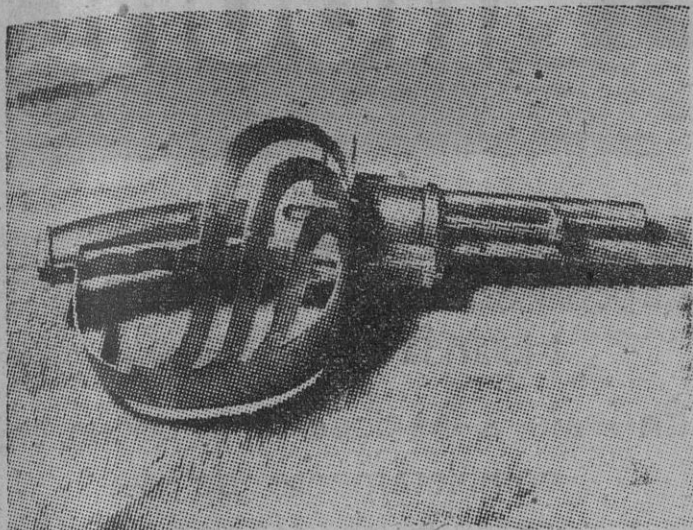




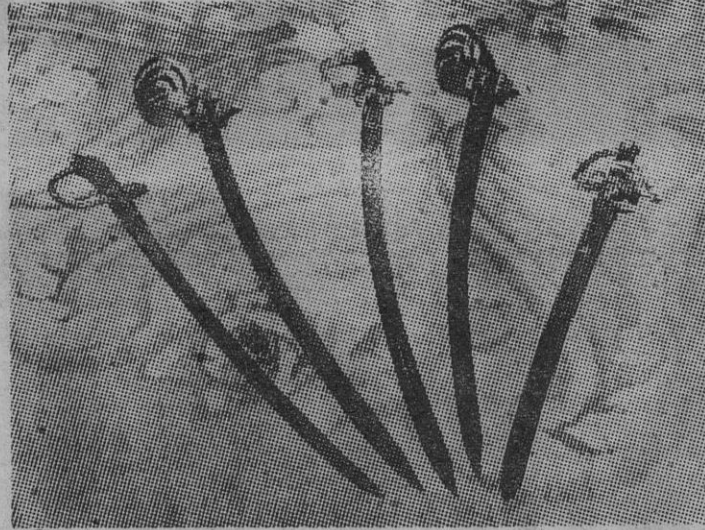


# En el Museo del Ejército hay cinco armas similares a la que en Italia consideraban como ejemplar único

- ★ Dos son sables-pistoletes, propias de ventajistas y profesionales del duelo
- ★ Tres son sables-revólver, que pertenecieron al Ejército del marqués de la Romana



Detalle de un sable-revólver.



Estas son las cinco armas encontradas en el museo del Ejército.

El coronel don Guillermo Rodríguez González, subdirector del Museo del Ejército, dirigió una carta a PUEBLO que decía, entre otras cosas:

"Con fecha 19 del corriente mes—la carta tiene fecha de 30 de agosto—leo un pie de dos fotografías referentes a cine, llamándome la atención lo de "ex-

traña arma" a que hace referencia, toda vez que en este museo, y con número de catálogo 3.512, existe un arma de características similares, es decir, simultáneamente arma blanca y de fuego..."

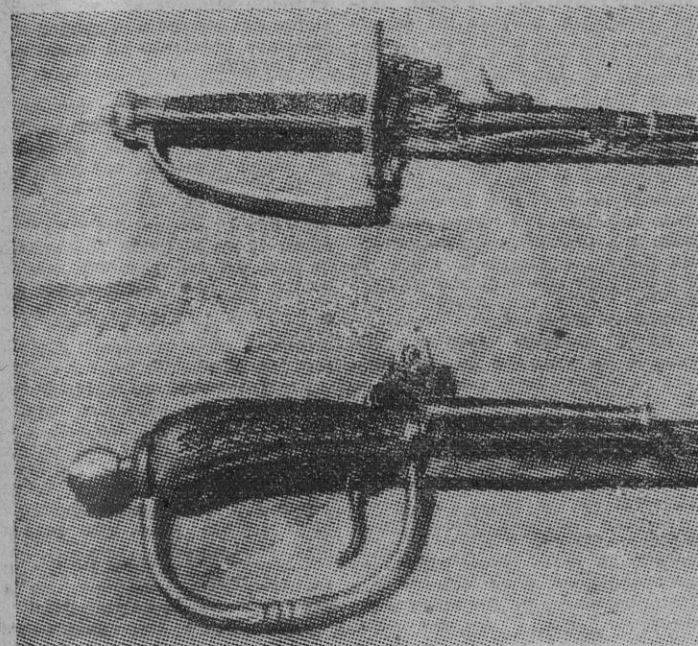
La información que ha dado motivos para la carta del coronel Rodríguez provenía de Italia y hacía referencia a un in-

cidente registrado durante el rodaje de la película "Los bandidos", en el que "un arma peligrosa y rara", que manejaba el actor Ernest Borgnine, se disparó e hirió en la cabeza al también actor Alphonse Mathias. Agregaba la información que este arma es el único ejemplar de espada-pistola existente en el mundo y que para el rodaje de la película había sido prestada por el Museo del Castillo de San Angelo, de Roma.

mación italiana, ha sido echada por tierra. Porque, de momento, ya hay otros cinco ejemplares en España y seguramente haya más en colecciones particulares.

Antonio GONZALEZ

(Fotos de Torremocha.)



Sables-pistoletes, armas de ventajistas.

## BECAS PARA EL D. U. DE MURCIA (Albacete y Murcia)

2.165 becas por un importe de 13.585.500 pesetas

EN las convocatorias de las becas creadas con cargo al Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades se asignan las siguientes, destinadas al distrito universitario de Murcia (provincias de Albacete y Murcia).

Becas de acceso a estudios medios: 889 becas por un importe de 4.514.500 pesetas.

Las solicitudes e información correspondientes se obtienen en las delegaciones administrativas de Educación Nacional, cuyos domicilios son los siguientes:

ALBACETE.—Onésimo Redondo, 9.

BECAS PARA EL D. U. de OVIEDO (León y Oviedo). 3.375 becas por un importe de 18.043.000 pesetas

EN las convocatorias de becas creadas con cargo al Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades se asignan las siguientes, destinadas al distrito universitario de Oviedo (provincias de León y Oviedo).

Becas de acceso a estudios medios: 1.867 becas por un importe de 7.864.000 pesetas.

Las solicitudes e información correspondientes se obtienen en las delegaciones administrativas de Educación Nacional, cuyos domicilios son los siguientes:

LEÓN.—Villa de Benavente, número 10.

MURCIA.—Plaza Santa Catalina, 1.

Becas de estudio o de continuación de estudios: 1.276 becas por un importe de 9.071.000 pesetas.

Las solicitudes e información correspondientes se obtienen en la Comisaría de Protección Escolar del distrito universitario de Murcia, que radica en Santo Cristo, s/n.

Asimismo, en la primera fase de las convocatorias creadas por el Ministerio de Educación en el mes de mayo último, fueron publicadas para este distrito universitario 477 becas dotadas con un crédito de 3.118.500 pesetas.

OVIEDO.—Argüelles, 19.

Becas de estudio o de continuación de estudios: 1.508 becas por un importe de 10.179.000 pesetas.

Las solicitudes e información correspondientes se obtienen en la Comisaría de Protección Escolar del distrito universitario de Oviedo, que radica en San Francisco, 1.

Asimismo, en la primera fase de las convocatorias, creadas por el Ministerio de Educación en el mes de mayo último, fueron publicadas para este distrito universitario 639 becas, dotadas con un crédito de 4.292.000 pesetas.

## EN MADRID, "SOLAMENTE" CINCO...

El coronel Rodríguez González nos había invitado a que examináramos el arma existente en el Museo del Ejército. Al entrar en su despacho encontramos sobre una mesa cinco ejemplares de armas que reúnen estas especiales características.

Dos de ellas pertenecen a finales del siglo XVII o principios del XVIII, y en el catálogo reciben el nombre de "sables-pistoletes". No llegan a ser armas reglamentarias en ningún ejército regular, sino más bien un arma mandada hacer por ventajistas en el arte de la lucha cuerpo a cuerpo.

Los otros tres ejemplares reciben el nombre de "sables-revólver" y su origen se remonta a principios del XIX. Estas armas si eran reglamentarias del Ejército y parece ser que fueron usadas por las tropas del marqués de la Romana, en el año 1806, en aquella histórica expedición al norte de Europa para ayudar a Napoleón. Los "sables" tienen una numeración oficial y la marca de la casa que los fabricó: Hig & F. Brevetes, de nacionalidad francesa.

Cuando el coronel Rodríguez nos dirigió su carta habían podido encontrar solamente una de estas armas. Pero posteriormente, y con auxilio de los archivos, lograron localizar los otros cuatro ejemplares. Y muy posiblemente haya alguno más.

## ARMAS DE VENTAJISTAS

Los "sables-pistoletes" fueron donados al museo por la viuda del general Caballero de Rodas. La hoja del sable es corta, de un solo filo y vaceo, con una longitud total de 770 milímetros. El "pistoletes" está adosado en el lado derecho y se aprecia claramente que ha sido aplicado a capricho de su propietario. El disparador es del sistema de chispa y el arma se carga por la boca. El hecho de no tener inscripción alguna demuestra que era un arma clandestina, propia de ventajistas y de profesionales del duelo.

## ARMAS DE GUERRA

Los "sables-revólver" son armas de guerra de procedencia francesa, utilizadas por los dragones y caballería ligera de los tercios de Napoleón y muy probablemente por las tropas españolas del marqués de la Romana, cuando estuvieron al servicio de Francia. Los revólveres son de nueve milímetros de calibre y cargan seis proyectiles por el sistema de tambor, semejante a los colts.

La exclusiva mundial de estas armas, que pregonaba la infor-

## UN PERRO SE COME EL SOMBRERO DE ISABEL DE INGLATERRA

- ✱ El animalito, uno de los predilectos de la Reina, ha sido expulsado de Balmoral
- ✱ El incidente se produjo durante la entrega de una bandera al regimiento Gordon Highlander

LONDRES. (Crónica especial para PUEBLO de la Agencia Fiel, por L. B.) Nuevo "escándalo" en el palacio de Buckingham. Un súbdito de Su Majestad británica se ha lanzado sobre el sombrero de la Reina, lo ha destrozado y no ha accedido a restituir el cubrecabezas real hasta después de una carrera vertiginosa por los daldos del castillo de Balmoral.

El incidente se produjo con ocasión de la entrega de una bandera al regimiento Gordon Highlander. La Reina expresó su deseo de descansar un poco antes de asistir a un cóctel y se retiró a una pequeña sala del castillo. Se dejó caer sobre un canapé, depositó junto a ella su encantador "bibí" de tul y seda. De pronto, sin anunciarse, el intruso irrumpió en el aposento y se lanzó ávidamente sobre el precioso sombrero.

Precisamos que el autor de esta gracia de índole tan dudosa no era otro que uno de los perritos de Su Majestad, un animal muy terco, cuyas innumerables indiscreciones han comprometido más de una vez el rigor del protocolo. A pesar de llevar tacones altos, la Reina tuvo que echar a correr en persecución del pequeño bromista. Acosado en sus últimos reductos, perdido el aliento, el perrito acabó por dejarse atrapar pero no quiso ni oír hablar de perder su "hueso".

—Por favor—suplicaba Su Majestad—, no seas tonto, devuélveme el sombrero. El perro contestaba con un "grrr" difícilmente traducible a la lengua de Shakespeare. Una orden real es una orden en real, y el irrespetuoso cuadrúpedo acabó por obedecer, pero la Reina tuvo que ponerse otro sombrero. El capricho del perro había dejado hecha jirones la pieza recuperada.

Añadamos que el crimen ha sido castigado como correspondía. Por enésima vez el incorregible perrito ha sido expulsado de Balmoral. Pero, probablemente, también por enésima vez, volverá a la regia mansión.

## DESDE HACE SEIS AÑOS FUNCIONA EN ESPAÑA LA ESCUELA DE ORGANIZACIÓN INDUSTRIAL

- ★ Su éxito rebasó las fronteras nacionales
- ★ Han recibido enseñanza más de 350 alumnos que estudiaron asignaturas básicas para el desarrollo de las empresas

EL proceso de industrialización a que actualmente está sometida España ha hecho necesario encauzar la mano de obra por caminos capaces de conseguir que ésta se atempera al momento actual. Pero si la mano de obra es un imperativo, no lo es menos el problema de la organización industrial, básica para el buen desarrollo de toda empresa; de ahí el éxito de la Escuela de Organización Industrial que funciona en España desde hace más de seis años y que ha rebasado los límites de nuestras fronteras.

Fue creada el 12 de julio de 1955 y desde la iniciación de sus actividades docentes, en febrero de 1957, han recibido sus enseñanzas seis promociones, con un total de 350 alumnos. Para el cumplimiento de sus fines, la Escuela ha establecido dos tipos de cursos, los denominados cursos de formación y los de perfeccionamiento. Se desarrollan los primeros en las primeras horas de la tarde y los segundos, con el fin de permitir la asistencia a los mismos a personas que tienen ocupada la mayor parte de su tiempo en la industria, se celebran de siete de la tarde a diez de la noche. Para asistir a estos

(cursos es necesario estar en posesión de un título superior universitario o de escuela técnica superior, si bien la Escuela, en su deseo de extender estas enseñanzas, admite a aquellas personas que sin reunir las condiciones antes indicadas ocupen cargos de responsabilidad en las empresas disponiendo de una gran experiencia.

Dado el desarrollo y amplitud alcanzado por las materias relativas a la dirección de empresas y la especialización de las funciones dentro de las empresas, han aconsejado su agrupación en tres ramas distintas: Organización de la empresa, Organización de la producción y Mercados y ventas. Cada rama integra un conjunto de materias que responde a su título genérico. Las materias incluidas en los cursos versan sobre los siguientes temas: organización general, relaciones humanas y administración de personal, administración y política de la empresa, planificación y control de la producción, estudio de tiempos y movimientos y distribución de instalaciones, control de calidad, administración de salarios, control de costes y finanzas, estadística general, economía de la dirección, investigación operativa, dirección comercial, administración de ventas y publicidad, investigación de mercados, etc. Temario éste que por sí solo habla del afán de la Escuela de Organización Industrial por conseguir una enseñanza eficaz.

La formación está orientada en el sentido de dar a las materias un carácter eminentemente práctico, sin perjuicio de sus fundamentos teóricos, para lo cual las clases, abiertas totalmente al coloquio, se complementan con la discusión de casos prácticos obtenidos de la propia industria y la exposición, por parte de los directores de empresas, de los problemas que día a día se les plantean, así como decisiones adoptadas y resultados de las mismas. Dentro de la metodología cabe destacar la inclusión de un modelo adaptado a las condiciones estructurales de la economía española para la experimentación en las decisiones de la dirección (Business

Game), que por primera vez en Europa fue incluido en el sistema de enseñanza de la Escuela de Organización Industrial.

El profesorado de la Escuela está integrado por especialistas en las diversas materias que se tratan, orientando a los alumnos aun en aquellos problemas específicos de los mismos. La Escuela desarrolla asimismo seminarios y cursos de corta duración sobre temas muy concretos y específicos que en cada momento puedan ser de interés para las empresas españolas. Estas actividades están a cargo de destacadas personalidades nacionales y extranjeras. Su autoridad y prestigio dentro de los diversos campos de su actividad permiten un interesante intercambio de ideas y contrastes de puntos de vista entre todos los asistentes a los cursos y seminarios.

C. H.

## TRADUCTORES

Importante entidad residente en Madrid precisa traductores inglés, francés y alemán. Preferible la posesión de dos de los idiomas citados. La admisión irá precedida de una prueba de aptitud

Dirigirse, indicando referencias personales y profesionales, a

Departamento de Personal. Apartado de Correos n.º 136 MADRID (6.543)

Valentin RESTAURANTE CLIMATIZADO San Alberto, 3. Madrid

# Un mes en Finlandia BAJO EL SOL DE MEDIANOCHE

Por OSCAR NUÑEZ MAYO



**H**ABLAR, lo que se dice hablar, no es difícil en Finlandia. Pero que le lleguen a entender a uno, ya es harina de otro costal. —Y tú, ¿cómo te entendías con ellos?—me han preguntado los amigos a mi regreso a Madrid. Yo les contesto siempre, imperturbable: —En inglés. —Pero si tú no sabes inglés —me dicen los más íntimos. —Ni los fineses tampoco—les contesto. —Entonces, más difícil todavía—concluyen mis amigos con cierta lógica. —De ninguna manera. ¿Dónde aprendemos el inglés los españoles?—les pregunto. —Pues la mayoría en una academia.



Una familia de lapones de la tundra finlandesa.

—¿Y dónde creéis que aprenden el inglés la mayoría de los fineses? En academias también. En academias donde cogen los mismos defectos que nosotros. Un interlocutor inglés que hubiera aprendido el idioma en el Soho o en Picadilly Circus, se llevaría las manos a la cabeza oyéndonos hablar. Pero entre nosotros, el inglés gramatical que empleábamos se convertía en un instrumento para entendernos, en una especie de esperanto, muy práctico para una charla elemental. Cuando llegué a Helsinki intenté con la mejor voluntad aprender algo del idioma finohúngrico. Pero fué precisamente un finlandés quien me hizo desistir del empeño. —No hables nunca en finés. Habla en inglés aunque lo hables mal—me dijo mi buen amigo Jaako Santala. Y el consejo no podía ser más sabio. El inglés es un idioma que en Finlandia produce efectos sorprendentes. Aunque su interlocutor no le entienda, siempre le mirará con respeto e intentará complacerle al momento. Incluso pensará que usted habla el inglés maravillosamente. En cambio, si pretende hacerse comprender en finés, como ellos lo hablan bastante bien, dará usted la sensación de que su cultura es algo deficiente. Y esto en Finlandia, país cultísimo, siempre es grave. Hablando en mi "inglés" he recorrido toda Finlandia, de sur a norte y de derecha a izquierda, de Helsinki a Utsjoki y desde Imatra a Turku.

cas, a 33.000. Por ello es difícil encontrar a los lapones aborígenes entre los 500.000 habitantes que pueblan esta vastísima región. —Ustedes, los finlandeses, ¿están emparentados con la raza mogólica? Esta es la pregunta que debe ahorrarse en Laponia si quiere conservar a sus amigos. Porque los finlandeses de pura sangre no tienen nada que ver con los mogoles. Y los "lappalainen", cuyos rasgos mogólicos denunciaban ese parentesco a la legua, no le agradecerán que se lo recuerde. Pero sin necesidad de hacer preguntas indiscretas, cuando usted vea a un finlandés de baja estatura, pómulos salientes, ojos pequeños y abundante cabellera, puede tener la seguridad de que se halla ante un ejemplar auténtico de lapón. Después de Rovaniemi, las demás ciudades de la Laponia finlandesa no pasan de la categoría de aldeas: Sodankyla, Vuotso, Ivalo, Inari, Karigasniemi, Utsjoki...

que estaban al abrigo de los puertos no pudieron hacerse a la mar. Las comunicaciones marítimas de Helsinki y Turku con Estocolmo quedaron interrumpidas. La ola de frío de 1926 puso de relieve la importancia que la aviación finlandesa tenía en la vida del país. La Finnair, que había sido fundada tres años antes por un pionero de la aviación de los años veinte, el general Bruno Lucander, con una flota de hidroaviones, pasó a ser una poderosa empresa nacionalizada, en la que el Gobierno finlandés poseía el 77 por 100 de las acciones. En 1936, fecha en que se inauguró el moderno aeropuerto de Malmi, en Helsinki, la aviación finesa ya era considerada como una de las primeras en el mundo. Si usted habla con un finlandés de su aviación verá que se siente tan orgulloso de ella, que no dejará de contarle esta historia de los hielos del Báltico, que a mí me relató una tarde, ante un succulento plato de "kalakukko", mi amigo Virkkunen, para hacerme comprender por qué a los pilotos, en el país de los hielos y las nieves, se les considera un poco como a héroes de un épico Kalevala moderno que todavía no se ha escrito.

que estaban al abrigo de los puertos no pudieron hacerse a la mar. Las comunicaciones marítimas de Helsinki y Turku con Estocolmo quedaron interrumpidas. La ola de frío de 1926 puso de relieve la importancia que la aviación finlandesa tenía en la vida del país. La Finnair, que había sido fundada tres años antes por un pionero de la aviación de los años veinte, el general Bruno Lucander, con una flota de hidroaviones, pasó a ser una poderosa empresa nacionalizada, en la que el Gobierno finlandés poseía el 77 por 100 de las acciones. En 1936, fecha en que se inauguró el moderno aeropuerto de Malmi, en Helsinki, la aviación finesa ya era considerada como una de las primeras en el mundo. Si usted habla con un finlandés de su aviación verá que se siente tan orgulloso de ella, que no dejará de contarle esta historia de los hielos del Báltico, que a mí me relató una tarde, ante un succulento plato de "kalakukko", mi amigo Virkkunen, para hacerme comprender por qué a los pilotos, en el país de los hielos y las nieves, se les considera un poco como a héroes de un épico Kalevala moderno que todavía no se ha escrito.

**★ Lappi**  
Visitar Laponia era mi sueño dorado. Laponia (en finés, Lappi) comienza en la mitad norte de Finlandia, a la altura de Kemi, el puerto del golfo de Botnia, Pudasjärvi y Kuusamo. Unos kilómetros más al norte y ya estamos en el Círculo Polar Ártico. Laponia es tan grande como Bélgica, Holanda y Suiza juntas. Rebasa las fronteras de Finlandia y se extiende por el norte de Suecia y de Noruega, hasta las costas del Océano Glacial Ártico. Estos grandes territorios están casi deshabitados. Los lapones que viven en el norte de Europa ascienden, según recientes estadísticas,

**★ Por los caminos del aire**  
Son muchos estos caminos. Y se da la paradoja de que en el país más caro de Europa, viajar en avión es baratísimo. Desde Helsinki salen diariamente aviones a Oulu, Kemi, Rovaniemi e Ivalo, terminal de la línea aérea que se adentra hacia el Norte. Las rutas aéreas del Sur también están magníficamente organizadas. Desde Helsinki se puede

**★ Una señora de Laponia veranea en Torremolinos**  
—Pero ¿usted es español?—me preguntó en plena tundra lapona la dueña de un albergue turístico. —Sí, señora. ¿Qué tiene eso de particular? —¡Oh! Me gusta mucho España. Esta primavera estuve en Torremolinos. —¡No me diga!—exclamé sin poderme contener. —Escribame algo en este álbum. ¡En español! Es usted el primer español que viene a Laponia. Y la señora me mostró un álbum con muchas páginas manuscritas. Me dispuse a escribir, pero antes quise hacer una rectificación: —En Laponia estuvo un ilustre escritor español. Se llamaba Agustín de Foxá. —¡Foxá? Sí, me suena. Fué embajador durante la guerra, ¿verdad? De él habla mucho Curcio Malaparte en "Kaputt". Pero él no pasó de Rovaniemi. Nadie pasa por esta carretera sin parar en mi albergue. —¿Y le gustó Málaga? —Es maravilloso. Toda España es maravillosa. Mi hijo, que trabaja de ingeniero en Helsinki, veranea todos los años en la Costa del Sol. ¿No es así como le llaman ustedes? Aquella señora, que vivía apartada en un rincón del mundo, en una casa de troncos de pino en las vastas soledades de Laponia, hablaba sueco, inglés y francés; viajaba todos los años por el extranjero y estaba al corriente de la buena literatura. ¡Sorpresas como ésta se lleva uno muchas en la culta Finlandia!

**★ Helsinki-Ivalo: cuatro horas de vuelo**  
La distancia de Helsinki a Ivalo puede ser mucha o poca, según la unidad en que la mi-

**3**  
Laponia es tan grande como Bélgica, Holanda y Suiza juntas. En Ivalo, a las doce de la noche, era completamente de día.

da. Supone recorrerse casi todo el país de Sur a Norte, y el país mide 1.300 kilómetros. Pero esta distancia es cubierta en cuatro horas de vuelo. Se sale de Helsinki a las 7,20 y se llega a Ivalo a las 11,20. Hicimos el viaje desde Helsinki a Oulu de un tirón. El avión, un "Convair Metropolitan", volaba a 4.000 metros de altura. A los veinte minutos de vuelo estábamos sobre Lahti, donde empieza la región de los grandes lagos. El lago Päijanne, que llega hasta Jyväskylä, parecía un estanque en cuya superficie los numerosos yates que lo surcaban eran briznas de paja flotando en el agua. Pronto la masa de nubes —esas inmensas nubes rollizas y algodonosas que se levantan siempre sobre los lagos fineses— impidieron la contemplación del paisaje lacustre que se deslizaba bajo el avión. Las nubes semejan una interminable y ondulada llanura cubierta de nieve. El sol brillaba sobre el ala izquierda del avión con destellos hirientes y cegadores. Atrás dejamos Jyväskylä, y pasada la zona de nubes, otra vez se ofrecía ante nuestra vista el espectáculo uniforme y grandioso de los bosques infinitos, de los pequeños lagos, de los ríos como hilillos de plata que veíamos desde su nacimiento en las cumbres de las bajas montañas. El sol continuaba descendiendo en el horizonte y a su cegador reflejo de antes seguía ahora un crepúsculo de vivos colores que formaba mares de luz entre cenadales de nubes. Oulu, alzada a la orilla de la bahía de Botnia, con sus casas modernas y alegres, nos invitaba a quedarnos. La playa magnífica, el cercano bosque de pinos silvestres, el mar azul y tranquilo, se ofrecían a la vista como una tentación para aprisionar en sus encantos al viajero.

La siguiente escala era Rovaniemi, la capital de Laponia, a 862 kilómetros de Helsinki. Otra vez el paisaje de bosques y de cultivos, de lagos y praderas, formando una sinfonía bucólica de verdes y azules. Cientos y cientos de kilómetros de soledad rota por la presencia de algún pequeño caserío aislado. Comenzaban las pequeñas ondulaciones de terreno, la insinuación tímida de las montañas que culminan en las cumbres de Ounasvaara. Levemente se adivinaba ya la transición del bosque a la tundra. Estábamos entrando en la fabulosa Laponia. El sol se ocultaba tras unas montañas, aparecía acumado en la curva de un valle, se cubría de nubes blanquecinas y reaparecía de nuevo como un disco anaranjado que se recortaba netamente en el azul del cielo. Era como si en el avión fuéramos a la caza del sol, siguiendo tras su rastro de luz, hostigándole en una carrera loca por el espacio celeste. A las diez y veinte aterrizamos en Rovaniemi. Estábamos en el círculo polar.

En Rovaniemi un grupo de turistas ingleses esperaba nuestro avión. Eran unos turistas cincuentenarios, secos y severos, que lo mismo hubieran podido estar presidiendo un entierro. En el grupo iba una "miss" rubia de unos treinta años, que parecía más humanizada. —¡Perdón, "miss"—le dije en inglés—. Está usted pisando la raya del círculo polar ártico! —¡Oh may be! Excuse me —exclamó. La "miss" se quedó muy confusa, enrojeció y apartó sus zapatos de una raya de hormigón que balizaba la pista, mientras los cincuentenarios me dispararon una mirada de extrañeza y reprobación. El sol de medianoche estaba ante nosotros, muy lejano, pero incapaz ya de toda escapatoria. Era una bola opaca, rodeada de un nimbo dorado, que flotaba en el horizonte azul, un azul lleno de tristeza y melancolía, como si el cielo se estuviese muriendo de sueño. Una hora después llegábamos a Ivalo.



Rovaniemi, la capital de Laponia, con las calles cubiertas de nieve. La foto está tomada en pleno invierno.

**★ Una helada en el mar Báltico**  
En el invierno de 1926 se produjo una terrible helada en todo el norte de Europa. El mar Báltico sufrió las consecuencias de aquella ola de frío y la superficie de sus aguas quedó petrificada en grandes témpanos. Muchos barcos de vapor quedaron aprisionados en los hielos y los



A siete kilómetros de Rovaniemi, en la línea del Círculo Polar Ártico, se encuentra este puesto de correos, donde a los sellos se les coloca una estampilla muy codiciada por los filatélicos.



# AFRICA CAMBIA DE COLOR

Por nuestro enviado especial  
**FERNANDO P. DE CÁDIZ**



**U**NA vez rebasado Bab-el-Mandeb, con su islote de Perim, centineja británica que observa entradas y salidas del mar Rojo, nos acogemos a las primeras ondulaciones del océano Índico, agitado por las rachas del Monzón. Atrás quedó el rosario de islas yemenitas. Y la "ruta de los esclavos"; un tráfico que, en plena era nuclear, se mantiene más cruel e inhumano que a principios del siglo ochocentista, cuando traficaban los bergantines negreros.

A largo de costa, en lontananza, desfilan un panorama siempre igual. Tierras bajas y arenosas proyectadas sobre un fondo de montañas rojo violeta. Cantiles gris aplomado. Algo monótono, capaz de ahuyentar toda ilusión al más optimista de los viajeros. Después del golfo de Adén, cuya escala saltaremos sin excesivo enojo. Acto seguido la sucesión de emiratos, protectorados y pequeños feudos que todavía existen al sur de Arabia Saudí. Y escribo "todavía" porque tarde o temprano serán absorbidos por el expansionismo del vecino norteño o por los nacionalistas del Yemen.

### ★ Bajo el soplo de "Shamal"

El estrecho de Ormuz. Ras-el-Had. Hace acto de presencia el "shamal", ese viento del Noroeste, que sopla todo el año con breves intermitencias de calma. Lleva en sus ráfagas el infernal aliento del desierto arábigo y nubes de polvillo ocre. Levanta una marejadilla corta, ruda. Las olas, coronadas de espuma, golpean el costado del barco, como si pretendieran hacer saltar los remaches y desfondar las planchas.

Esta es la famosa "costa de los piratas", que en pleno siglo XX continúa tan hermética a los avances de la civilización como hace mil trescientos años, durante las prédicas de Mahoma. Aquí el tiempo detuvo su marcha. El durmiente se niega a despertar del letargo ancestral.

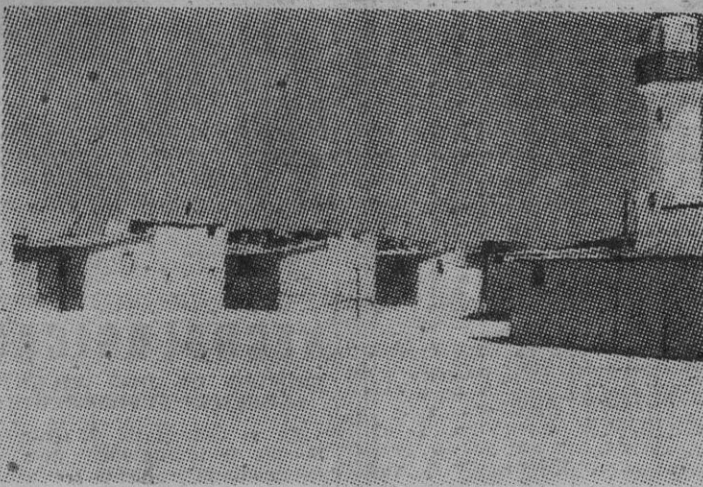
En tiempos de la vieja Compañía de las Indias y la navegación velerista, estos parajes eran peligrosos. Pequeñas embarcaciones indígenas se lanzaban al abordaje de los buques encalmados. Pasaban las tripulaciones a filo de yagatán o alfange y después retornaban al playazo de partida cargados con rico botín. Eliminarlos hubiera sido ganancia de perder el tiempo. A fin de cuentas, Gran Bretaña estimó preferible comprar una seguridad relativa, pagando diezmo a los piratas. Fue una operación ventajosa a largo plazo; aquellos convenios trajeron, al correr del tiempo, estos emiratos, bajo protección de Su Graciosa Majestad, que representan fabulosas fortunas en potencia.

Desde que el aventurero y precursor Roy d'Arcy descubrió la existencia de "oro negro", la antigua "costa de los piratas" se parceló en múltiples reinos, que sobreviven a todas las convulsiones políticas. Gracias a la Flota Inglesa, pues todo hay que escribirlo.

Adén (¿qué siniestro humorista le aplicó este nombre?), Hadramauth, Jubba, Omán, Dhufar, Mascate, Burami... Evocan tierras maravillosas de las Mil y Una Noches, contadas por la funambulesca Scherezada. Pero no hay que llamarse a engaño. La realidad jamás iguala cualquier ficción. El panorama inhóspito será siempre el mismo. Azul marino tirando a verde, agitado por la espuma que levanta el "shamal". Playas amarillentas o de blanquiza deslumbrante. Montañas grises o coloradas. Bajos coralinos, donde el buque embarrancado se perderá sin remisión. En tierra firme, casuchas de adobe, individuos harapientos, mugre, suciedad y moscas. Y sobre todo, la desconfianza y el recelo que despertamos los "infieles".

## Omán, paraíso mugriento

- ✿ Olor a petróleo, calamidad en puerta
- ✿ Al ladrón le cortan las manos y la adúltera es enterrada viva, salvo que el seductor indemnice al marido



Gaza-Beach, otro campo de refugiados.

### ★ Al socaire de Ras-el-Had

Al sudeste de la península arábiga, socairado por Ras-el-Had, toparemos con un pequeño Estado casi desconocido: el sultanato de Omán. Tres millones de habitantes y otros tres que emigraron a los vecinos Kuwait, Bahrein y Kattar al tufillo de los salarios pagados por las sociedades petrolíferas. Cifras algo teóricas, pues nadie levantó jamás el censo ni existe registro civil. Sea cuales fueren, ahí van consignadas. Tal como me las cuentan van escritas.

Las fronteras también son algo caprichosas; en cualquier futuro próximo, cuando toquen a descolonizar, suministrarán más de un conflicto. Dicen que en sus buenos tiempos fue nación poderosa, que se rebautizó "Dueña de los mares". Ahora duerme un sueño letárgico, sin importarle gran cosa lo que sucede a su alrededor. Aun cuando bueno será advertir que de un año a esta parte empieza a despertar con los alabanzos que dan en sus puertas ciertos factores de primer orden. "Petroleum dixit".

### ★ Hussein "el Navegante"

Las gentes de Omán no permiten que ningún cristiano o judío se interne en el país. De manera sencilla eliminan la presencia de extranjeros, pues estiman que todo no musulmán debe forzosamente ser cristiano o judío. Por tanto, quiera o no quiera, debo conformarme pisando el breve malecón, bajo un sol de fuego y la curiosidad de los pescadores, que me contemplan de reojo, como si fuera un bicho raro llegado de otro planeta.

Unos pasos más y veo el poblado misérrimo de primitivas chozas, con techumbre de plancha ondulada y tiendas de piel de camello. Asnos, cabras y borregos olisquean sus propios excrementos. Ladrán los perros, muestran sus colmillos y salen de estampía antes de que hagamos cualquier gesto para ahuyentarlos. Algo más lejos, el desierto con toda su grandiosa desolación. Moscas pegajosas por miles de millones. Y dos beduinos que se dejan fotografiar ale-

gremente, aun cuando saben que jamás verán el positivo de su imagen.

Hussein debe ser personaje importante en este poblado de Sahalala. Contempla su modestísimo velero, que me trajo desde el barco a tierra, y sonrío satisfecho. Ha navegado y en sus correrías llegó hasta el vecino Pakistán. Habla una mezcla híbrida de inglés, árabe, dialectos costeros y, en resumidas cuentas, ese "beach la mar" que permite entenderse en cualquier parte. Sus conciudadanos le llaman "Hussein-el-Bahary", algo así como el "navegante". Creo que es jefe de no sé cuántas cosas. Aparte, transbordador de problemáticos viajeros. Suplica una foto y no me hago rogar para enfocarlo con mi "Leica". El resultado poco importa; la cuestión es que el extranjero trabaje exclusivamente para él. Después contesta a todas mis preguntas. Sin vacilar, como alguien que está bien enterado. Porque, ¡oh suprema distinción!, "rara avis" en el país, Hussein-el-Bahary sabe leer y escribir.

### ★ Entrevista sobre la playa

—¿Cómo se gobierna el sultanato de Omán?  
—Reina el sultán Ghaleb, hijo de Ali y nieto de Hilar. Según los principios estrictos de la ley musulmana. No tenemos Constitución. Nuestro código es el Corán. Existe una especie de asamblea consultiva, llamada Consejo de Ulemas. Las provincias están gobernadas por emires.  
—¿Los emires pertenecen a la familia del sultán?  
—No; son hombres del pueblo. Los llamamos emires por costumbre. Desde hace tres siglos. Gobiernan las provincias, como el sultán gobierna el Estado. Los demás asuntos están confiados a los trabajadores.  
—¿Trabajadores?  
—Quiero decir los funcionarios que reciben una gratificación del sultán.  
—¿El sultanato es hereditario?  
—No. El sultán es elegido a vida por los cadís, los ulemas y los notables del país. También los emires de provincias.  
—¿Cuál es el presupuesto del país?  
—Diez millones de rupias con-

testa sin vacilar, como alguien bien enterado—. Se alimenta con el "zacate" o limosna obligatoria, según el Corán, y con la renta de los bienes propiedad del Estado.

### ★ Una "jauja" mugrienta

—¿Todos los osmanís pagan el "zacate"?  
—No; únicamente los que pueden pagarlo.  
—¿De qué viven los osmanís?  
—De la agricultura. Cultivamos algodón rojo, caña de azúcar, dátiles y centeno. La India compra parte de nuestra cosecha de algodón. Estados Unidos los dátiles.  
—¿Importan algo a cambio?  
—Nada. No necesitamos esas cosas que fabrican ustedes. Nos basta con nuestra industria local: tejido de algodón y otros oficios de artesanía.  
—¿Tienen petróleo?  
—Hasta la fecha, no hemos permitido ninguna prospección. Es cosa de infieles. Pero seguramente disponemos de yacimientos tan importantes como los del vecino Bahrein.  
—¿Por qué no efectúan sonddeos?  
—No admitimos ningún cristiano en nuestro país. Todos los extranjeros son cristianos o judíos. Tal vez dentro de algún tiempo autoricemos la entrada de ingenieros árabes.  
—¿Qué proporción de osmanís sabe leer y escribir?  
—Todos—responde con la mayor desfachatez y faltando descaradamente a la verdad.  
—¿Cuántas escuelas tienen?  
—Lo ignoro. Pero sé que existen muchas escuelas elementales. Secundarias, ninguna. Tampoco enviamos estudiantes al extranjero. Ni siquiera a Egipto. En consecuencia, tampoco hay diplomatas superiores.  
—¿Permiten que las mujeres se instruyan como el hombre?  
—¡Horror!—exclama escandalizado—. ¡Que Allah no lo quiera nunca!

### ★ Como hace dos mil años

—¿Qué tribunales tienen?  
—Los de Derecho musulmán. Al ladrón le cortamos las manos. La mujer adúltera es enterrada viva. A menos que el seductor pague una indemnización al marido.  
—¿Tienen abogados?  
—¿Que Allah nos preserve de ellos!  
—¿Disponen de hospitales?  
—No. Ni tampoco médicos. Nuestros enfermos los curan fuera del país. En Arabia Saudí, Mascate, Bahrein y Kuwait.  
—¿Qué medios de locomoción tienen?  
—Dromedarios y asnos.  
—¿Los enfermos llegan vivos a su destino?  
—¡Sucede lo que Allah dispone!  
—¿Tienen ustedes ejército?  
—Quinientos mil hombres. Sus armas son las de la primera guerra mundial. No pertenecen a la activa. Pero los podemos movilizar y equipar en veinticuatro horas. Desde los diez años, todos los hombres del país saben

manejar las armas. ¿Oficiales? Tampoco tenemos; los soldados se instruyen entre sí.

—¿Y aviones?  
—No existe ningún aeródromo en el país. Ni hace falta. En cambio tenemos un gran puerto. Allá en el Norte—añade señalando hacia una dirección vaga— Pero no tenemos ni barcos de guerra ni mercantes.  
—¿Hay embajadores o cónsules extranjeros?  
—Ninguno, porque no hacen falta. Tampoco nosotros los mandamos fuera. Son individuos inútiles, caros y peligrosos.  
—¿Viven bien los osmanís?  
—Somos felices. Nuestras casas son buenas. Aun cuando no disponemos de electricidad, ni teléfono, ni telegrafo, ni cloacas. Siempre fué así; no hay razones para cambiar nuestras costumbres.  
—¿Tienen partidos políticos?  
—¡No!  
—¿Y cines?  
—¡Horror! ¡Que Allah nos preserve!  
—¿Cómo se divierten?  
—¿Que Allah nos preserve de cualquier distracción inventada por los cristianos!  
—¿Y Prensa?  
—¡No!  
—¿Cuántas mujeres pueden tener?  
—Tantas como podemos mantener.  
—¿Y si el marido no tiene dinero?  
—Entonces, si consigue convencer al padre de las mujeres que le sean concedidas sin pagar la dote, ellas trabajarán para el marido. Con cuatro esposas, vivirá sin hacer nada. Pero esto es difícil, muy difícil; casi imposible. Sin embargo se dan casos.  
—¿Le gustaría vivir en Europa?  
—¿Dónde está ese país?  
—¿Y en Pakistán o la India?  
—¡Horror! ¡Son países de infieles! Las mujeres van por las calles con la cara descubierta. Terminarán mal. Muy mal.

Me despidió de Hussein-el-Bahary. Nuestro barco terminó de cargar las docientas cajas de dátiles que llevaron a bordo los lanchones a fuerza de remo y sirga. Antes de separarnos, me pide cigarrillos. Le entrego dos paquetes que llevo en el bolsillo; la intervenció no ha salido muy cara. Entonces, por lo bajo, pregunta si puedo proporcionarle "un poquito de hachiche". Ahora soy yo el escandalizado; con tanta curiosidad y preguntas, me confundí con un traficante en narcóticos. La negativa le entristece; tal vez supone que pretendo aumentar el precio. Insiste. Y lo desengaño de mala manera con un sonoro "¡que Allah te castigue!". La entrevista acaba mucho peor de lo que un buen principio hacía presagiar. Únicamente cuando regrese a bordo, me enteraré por casualidad que mi buen Hussein, aficionado al "hachiche", en más de antiguo navegante, ejerce las funciones de "escriva" en la lejána residencia del cadí. Por algo estaba tan bien enterado.

Título del próximo capítulo:  
**KUWAIT, PARAISO DEL ORO NEGRO.**



El campo de refugiados árabes de Kahn-Jourica.

### POR SU CAMA VIEJA DE LATON

le daremos una cama último modelo, abonando la diferencia en veinte meses de crédito.

También tenemos muebles en general.

Alcalá, 182-1el. 55 3841

## Swissair Convair Jet el servicio más rápido para la India y Extremo Oriente

A partir del 10 de Septiembre cinco servicios Jet semanales en colaboración con SAS.

Para información y reservas consulte a su Agente de Viajes. Para flete, a su Agente de carga o a Swissair. Avda. José Antonio, 84. Tel. 2 47 92 07. MADRID.



**SWISSAIR**  
LINEAS AEREAS SUIZAS





# CINCUENTA ESCULTURAS AL AIRE LIBRE

ORTEGA BRU, EL GRAN IMAGINERO ANDALUZ, HA EXPUESTO POR VEZ PRIMERA EN MADRID



## EL MINISTRO DEL AIRE FUE MECENAS DEL ARTISTA

El sol no acudió a la clausura. Y sí la lluvia y el viento. Las cincuenta esculturas de Luis Ortega Bru fueron empapeladas sin bombo ni platillo. Y en un silencio que imponía el cielo plomizo en la tarde dominiguera, no apta para el paseo, la obra del escultor hizo caravana hacia el estudio; a seguir almacenando polvo de madera y de escayola; a esperar otro cielo u otro techo en donde posarse de nuevo.

Luis Ortega ha celebrado su primera exposición individual en Madrid, al aire libre; entre los árboles que nacen y el césped; entre arenas nuevas y casas recién hechas del barrio de Moratalaz.

En la exposición se apreciaba un íntimo encuentro entre la tierra y la obra de arte. Algo así como una "metamorfosis" de artista y naturaleza. Al escultor le gusta este marco porque su obra ha nacido con espontaneidad, con fuerza, con naturalidad. Ha nacido, como él dice "del fondo del ser... y porque Dios así lo ha querido".

Los orígenes de Luis Ortega Bru son modestísimos: hasta los treinta y dos años trabajó como alfarero. Y a esa edad, cuando ya era padre de familia, emprendió su carrera artística. El se justifica:

—De tanto trabajar la arcilla llegué a tenerle tal confianza que



me resultaba facilísimo hacer con ella "cosas con alma"...

Luis estudió anatomía y dibujo. Se presentó a una exposición con un grupo que tituló "La fuerza" y conquistó una primera medalla. Luego la suerte le fué propicia y le encargaron un paso para la Semana Santa de Sevilla.

El teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea—actual ministro del Aire—, cuando era jefe de la Región Aérea del Estrecho, lo acogió bajo su tutela. En uno de los salones del palacio que ocupaba el general, Ortega Bru realizó uno de los grupos escultóricos más famosos de su vida: "La Piedad".

Precisamente por esta obra fué condecorado por el ministro de Información y Turismo con la cruz de caballero de la orden de Alfonso X el Sabio.

Pero el escultor sentía la llamada de Madrid, considerando que la capital de España le proporcionaría el ambiente ideal para su progreso.

Ya vive en Madrid cuatro años. Su producción ha evolucionado. Ha "descubierto" la metamorfosis de las cosas. Ya no le gusta la imaginaria. Ahora le interesa el espacio y el movimiento.

Tiene una deliciosa colección de esculturas deportivas. Ortega Bru es un apasionado del deporte y en los ratos libres gusta de jugar al fútbol con su hijo

mayor, en aquellos descampados de Moratalaz.

Las cincuenta piezas de su exposición poseen el encanto de acercarse a la tierra, a la naturaleza. Parecen como plantas y piedras que nacieron en un jardín de fábula. Nunca pudo tener mejor marco la obra de este escultor.

(Fotos de Frías de la Osa.)

## LA PELOTA, por R. C. Marichalar

## GRAN JORNADA ESTA NOCHE EN EL MADRID

ORUE, ANTE UN TRIO, Y CHIQUITA, FRENTE A AGUSTINA Y VICTORIA

A cancha del frontón Madrid será escenario esta noche de toda una gran jornada, con la participación de sus figuras más destacadas. Cuatro partidos se jugarán, y en los dos últimos está el máximo interés.

★ UN GRAN TRIO CONTRA ORUE Y MILAGROS I.—El partido de semifondo es un encuentro de gran interés, a juzgar por la composición del partido y sus protagonistas. Orúe, con Milagros I de zaguera, se enfrentará al trio que formarán Anita, Carmeneta y Bolchita. Partido de difícil pronóstico y solamente con ligero color a favor del trio. Para ello, las del terceto han de jugar con inteligencia y competencia. De no hacerlo así, Orúe puede anotarse una fácil victoria.

★ ANOETA, AGUSTINA Y VICTORIA.—Terminará la función con el encuentro que disputarán Amparito y Chiquita de Anoeta frente a Agustina y Victoria. Este mismo partido ya se jugó la semana pasada, y el triunfo correspondió a la primera pareja, y de forma fácil y contundente en el marcador y el juego desarrollado en la cancha. Agustina y Victoria forzarán en esta ocasión las cosas para tomarse el desquite que esperamos.

★ PILUCHI JUGARA POR LA TARDE.—En el encuentro final, que se disputará en la sesión de tarde, competirán Piluchi y Elena contra Pilarín y Angelines I.

★ PRONOSTICOS.—Piluchi-Elena, Agustina-Victoria y el triu, nuestras favoritas.

# T.V.E. LA SUBASTA

Artículos subastados en el programa de TV. «La Subasta» del día 1 de septiembre de 1961

Dieciocho metros de PERSIANA GRADULUX o siete metros de PUERTAS PLEGABLES FOLDORLUX, de Roger de Flor, 141, Barcelona y paseo de Calvo Sotelo, 31, MADRID, y un RELOJ DE ORO CERTINA. FRIGORIFICO WESTINGHOUSE, de compresor, modelo HD-4, de 110 litros de capacidad. COCINA DE GRAN LUJO BALAY, de gas butano, cuatro fuegos, horno gigante, doble luna transparente, gratinador eléctrico y armario para bombona de gas butano. TOCADISCOS KONIGER stereofónico-duo, y radiotransistor HERFOR, modelo SUNIA.

### SE HICIERON LOS SIGUIENTES REGALOS

Cinco piezas de batería de la línea Q., de ALUMINIO HISPANO SUIZA y un lote de cinco piezas de la misma batería y una olla a presión MARMITEX. Siete lotes de chocolates LLOVERAS, "De todas" maneras, CHOCOLATES LLOVERAS." Seis garrafrones de cuatro litros y un frasco de un litro de COLONIA NENUCO.

SECADOR DITERIS DE PARIS, el secador que han esperado los peluqueros durante más de veinte años. El secador que han esperado siempre las señoras. Secador ultrarrápido a temperaturas muy suaves. LAVADORA GILKIN, a bombo rotativo, que lava, aclara y escurre. COCINA DE GAS BUTANO GILKIN, la cocina de más pequeño tamaño. BATERIA DE 15 PIEZAS N. P. U. y MOLINILLO DE CAFE ROBUST, de ALUMINIO HISPANO SUIZA, y MALETA TOCADISCOS, modelo FANTASIA, de RADIO HISPANO SUIZA.

Siete trituradoras y siete cuchillos-sierra de BALAGUER, S. A., de Numancia, 56, Barcelona. Fábrica de herramientas de usos domésticos y cuchillería.

Un TOCADISCOS KONIGER, stereofónico-duo, y un 25 por 100 de descuento.

### FIRMAS QUE CONCEDIERON PRIMAS EN LA SUBASTA DEL DIA 1 DE SEPTIEMBRE

	Pesetas
PERFUMES JHARDY, dos frascos de perfume "Locura de Amor" y ... ..	1.000
ORANGE CRUSH, "Del naranjal a sus labios" ...	3.000
PLEXIMAR, plásticos y nylon, de Puencarral, 17, MADRID ... ..	2.000
CHOCOLATES LLOVERAS ... ..	500
COLONIA NENUCO, "El primer placer del recién nacido" ... ..	2.000
BALAGUER, S. A., fábrica de cuchillería y herramientas de usos domésticos, de Numancia ... ..	

	Pesetas
ca, 56, BARCELONA ... ..	2.000
CALENTADORES HEKLA, "El agua caliente en toda la casa" ... ..	5.000
En nombre del PRIMER CERTAMEN DE LA CANCION PUBLICITARIA, las siguientes firmas: KONIGER, MALL-COTT, ORANGE CRUSH, CAMISAS DRESFOR, LAVADORA PINGUINO, RHOVIL, PRODUCTOS KOPO (garantía QUIASA), FESTINA, HISPANO SUIZA, COCINAS CORBERO y MEYBA ... ..	22.500

### LOTES PARA SUBASTAR EL VIERNES DIA 8 DE SEPTIEMBRE DE 1961

	Precio subasta Ptas.	Precio venta púb. Ptas.	Precio subasta Ptas.	Precio venta púb. Ptas.
PEUGEOT MOVESA, el ciclomotor de más fácil manejo; usted acelera o frena y BB-CENTRI hace el resto. ECONOMICO, por 13 ctms, un kilómetro. ROBUSTO, es PEUGEOT.MOVESA. BARATO, 6.980 pesetas, exento de patente, impuestos y carnet de conducir ...	3.400	6.980		
FRIGORIFICO WESTINGHOUSE, de compresor, modelo HD-4, de 110 litros de capacidad ... ..	5.975	11.950		
COCINA DE GRAN LUJO BALAY, de gas butano, cuatro fuegos, horno gigante, luna transparente, gratinador eléctrico y armario para bombona de gas butano ...	3.800	7.980		
Dieciocho metros de PERSIANAS GRADULUX o siete metros cuadrados de PUERTAS PLEGABLES FOLDORLUX, de la Casa GRADULUX, de Roger de Flor, número 141, Barcelona y Calvo Sotelo, 31, Madrid, y un RELOJ DE ORO CERTINA ... ..	4.750	9.500		
TOCADISCOS KONIGER, STEREOFONICO-DUO, y RADIO-TRANSISTOR HERFOR, modelo "Sunia" ... ..	3.320	6.640		
LAVADORA GILKIN, a bombo rotativo, que lava, aclara y escurre, y COCINA de gas butano GILKIN, la cocina de más reducido tamaño ... ..	4.330	8.665		
BATIDORA SUPERMIX, DE 3 marchas, Molinillo de café ROBUST, y maleta Tocadiscos Modelo "Fantasia", de la Casa HISPANO SUIZA ... ..	2.862	5.726		

Es una organización

pentágono

**TEATRO COMICO**  
**INAUGURACION DE LA TEMPORADA**  
**VIERNES, 8 - II NOCHE**

**EL PRESTAMISTA**

De **Fernando Josseau**

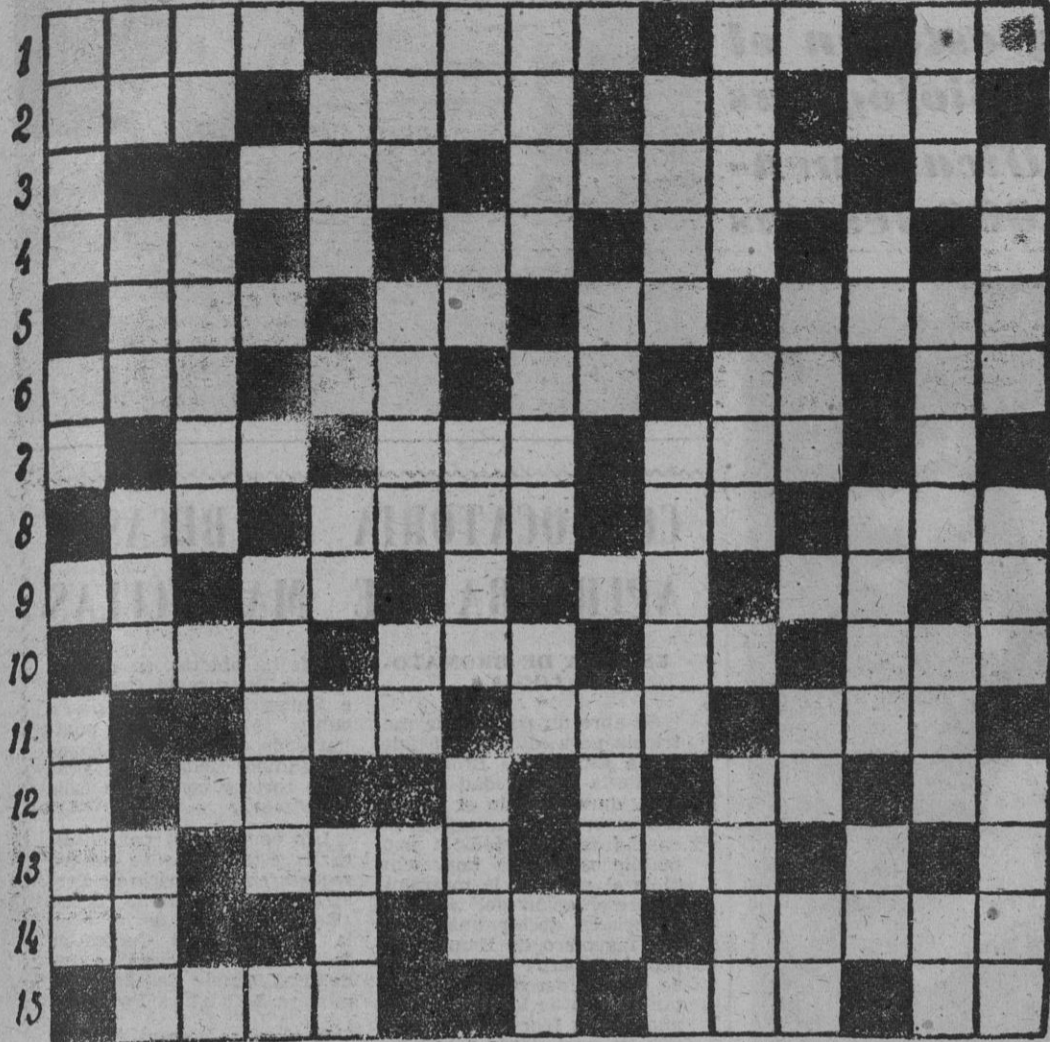
Por **Raúl Montenegro**



# Gran crucigrama silábico

NUMERO 367

a b c d e f g h i j k l m n ñ



HORIZONTALES. — 1: Dícese del anacoreta que por mayor rigor ascético vivía sobre una columna. Unta, prima, Estación del año. Cierto lance del juego de naipes llamado monte.—2: Ciudad de Guipúzcoa. Dierna golpes en la superficie del mar, a fin de que la pesca se asuste y se precipite en las redes. Nombre masculino. Abreviatura de nombre femenino.—3: Nota. Cierto lance del juego de billar. Familiarmente, quejarse o llorarse sin causa justificada. Cierta embarcación.—4: Regasen dos veces una tierra en el período de una dula. Apócope familiar. Río francés. Bahías, ensenadas. Preposición. Niega.—5: Terrenos en que abunda la barrilla. Familiarmente, hombres cobardes y tímidos. Moneda de plata de cinco pesetas usada en Cuba. Evadense de alguna dificultad.—6: Nombre masculino. En esgrima, asalto público. En Méjico, petimetre del pueblo. Desafia. Cedo graciosamente alguna cosa.—7: Elemento gaseoso contenido en el aire atmosférico. Cierto cabo para amarrar la red al buque pesquero. Familiarmente, habiaba mucho. Dió principio a una obra o empresa. Lirio.—8: Golpes con que se aplasta alguna cosa. Figuratadamente, extinguióse, suprimíase, aniquilábese. Solida. Narrare un suceso.—9: Autor de un famoso libro moderno sobre arqueología. Conjunto de los tallitos de la coliflor y otras plantas semejantes. Nombre chino. Cierto barniz. Nombre familiar femenino. Nota.—10: Bacteria de cierta forma. Cierto cinto. Figuratadamente, partes accesorias de una cosa. Mata de las euforbiáceas.—11: Preposición inseparable. Perteneciente a cierta orden religiosa. Mencionalse. Día de la semana.—12: Figuratadamente, frío. Friso en la parte inferior de la pared. Isla británica del mar de Irlanda. Silaba. Familiarmente, hombre grosero y toscos. Existir.—13: Suerte feliz. Tratamiento honorífico de algunos príncipes. Esterco. Nota. Silaba.—14: Dícese de aquella cosa que tiene las partes más separadas de lo regular en su especie. Apócope familiar. Ciudad española. Perteneciente a cierto sistema terapéutico.—15: Miembro ornamental voladizo que se coloca sobre estatuas, sillas de eoro, etc. Prefijo que significa detrás. Distantes, remoto. En esgrima, flinta.

VERTICALES.—a: Adornado, engalanado. De color de fuego. Letra. Extenderá, dilatará, ensanchará.—b: Cierto árbol. Figuratadamente, hace ostentación de alguna cosa. Interjección. Familiarmente, muy enamorado.—c: Cierto pez de río. Que causan emoción. Silaba. Acude. Reflexivo.—d: Interjección. Nota. Preposición inseparable. Coloca. Figuratadamente, disputarse. Forma del pronombre.—e: Cualquier cosa que es representación simbólica de otra. Contracción. En Marina, vuelta que se da a un cabo para amarrarlo. Forma del pronombre. Fin, extremidad o conclusión de una cosa.—f: Golpe impetuoso de mar. Cascada. Figuratadamente, anciano o antiguo. Conjunción.—g: Asiento de metal en el que el joyero engasta las piedras. Nombre masculino. Cierto arma que se usaba en la caza mayor. Enviado.—h: Remolino impetuoso que hacen en algunos parajes las aguas. Cometiose cierto delito. Vine al mundo. Cendales del tintero.—i: Negación castiza. Repetido, dios de la risa. Odr pequeño para vino, aceite, etc. Nota. Natural de cierta ciudad de Cádiz.—j: Tratándose del gasto o la costa, pagáralo. Aficiónársese demasado. Forma del pronombre. Otra forma del pronombre.—k: Que hacen las cosas con acierto y lucimiento (fem.). Corrige, amonesta a uno. Peso para metales preciosos. Especie absurda o que lo parece.—l: Cierto pariente. Reflexivo. Distancia o longitud de 125 pasos geométricos. Letra. Lucifer. Conjunción adversativa.—m: Negación castiza. Familiarmente, persona disimulada y astuta. Hacía operaciones de comercio. Haga caricias y halagos.—n: En las minas, apuntalar y sostener con maderas las tierras de las excavaciones. Ponderarlo. Varíose de conducta. Relleno del cigarro puro.—ñ: Número. Figuratadamente, tanto, necio. Falda de bayeta o paño que usan las mujeres. Escudriñese con minuciosidad.

## Solución al gran crucigrama silábico

NUMERO 366.

HORIZONTALES. — 1: Alcorzado. Alcornoque. Paño. Aleo.—2: Gazapa. Alfabeto. Gora. Ráfa.—3: Va. Desgana. Sexagésimo. Quince.—4: Romance. Ba. Polo. Seto. Va. No.—5: Togados. Resma. Cola. Calicata.—6: Gama. Lapón. Banco. Tupi. Zafio.—7: Via. Sellar. Decide. Pápila. Do.—8: Saulo. Discara. Todo. Horada.—9: Case. Pava. Te. Mulo. Temi. Na.—10: Riaseia. Peroné. Giba. Cibaria.—11: Ro. Deanato. Tónico. Pillíse.—12: Bi. Sara. Ta. Qui. Rono. Seré.—13: Name. Segoviana. Tóledo. Tós. To.—14: Noche. Lo. Gravoso. Marcastaña.—15: Ravensa. Lar. Redoma. Raba.

VERTICALES.—a: Algávaro. Gavia. Ca. Robiñafio.—b: Corza. Montona. Sauseria. Mechera.—c: Zapa. Cegábaselo. Se. Sa. Ve.—d: Do. Des. Dos. Llar. Paladérase. Ne.—e: Algaba. La. Diva. Na. Golosa.—f: Alfana. Respóndese. Peto. Via.—g: Corbe. Poma. Cíqtero. Tanagra.—h: Notóselo. Bandera. Neto. Volar.—i: Que. Ka. Coco. Mu.—Niquitoso.—j: Cogésela. Patológico. Le. Re.—k: Parasito. Tupido. Ba. Redomado.—l: Fío. Mo. Capilla. Te. Pino. Rima.—m: Ra. Vall. Homícllo. Toscas.—n: Alfaquin. Cazadora. Basese. Tara.—ñ: Coy. Cenotafio. Dañaria. Retoñaba.

### Existente en Bilbao un proyecto ultimado para construir otra plaza con montera de cristales

Existente en Bilbao un proyecto de nueva plaza de toros, a edificarse en unos terrenos que se espera sean donados por un populacho aficionado bilbaíno. Esta plaza pasaría—como lo es la incendiada—a ser propiedad de la Santa Casa de Misericordia, y los solares de la de Vista Alegre, emplazados en lugar muy céntrico, también reverterían a esta noble institución caritativa. Esa nueva plaza de toros está estudiada para ser transformable en velódromo y local de espectáculos deportivos. Y lo más ori-

ginal de su construcción será una cubierta de cristales que puede proporcionar luz natural en su transparencia y cerrar contra las frecuentes lluvias bilbaínas el ruedo de torear o pistas de comedidas—la celebración de los espectáculos. La plaza proyectada será de cemento y de hierro la cubierta encristalada, y en caso de decidirse su construcción, sería terminada en muy poco tiempo, dados los modernos métodos de construcción.

### REUNION DE INDUSTRIALES DEL CALZADO EN ELDA

BAJO LA PRESIDENCIA DEL JEFE NACIONAL DEL SINDICATO DE LA PIEL  
ELDA (Alicante).—El jefe nacional del Sindicato de la Piel ha presidido las reuniones de los grupos económicos sindicales del calzado, iniciadas ayer, para abordar importantes asuntos. Las reuniones durarán dos días, y entre los puntos que se discutirán figuran: organización de ferias nacionales de calzado, participación en ferias extranjeras, planes de propaganda de la suela y del zapato, problemas de comercio exterior del calzado, admisión temporal, transformación de la industria y colaboración con el plan nacional de producción. (Cifra.)

## ULTIMA HORA

# Comunicado de los países neutralistas: «LA GUERRA NO ES INEVITABLE»

TRIESTE, 6.—La conferencia de "naciones no comprometidas" ha publicado el texto final de las reuniones celebradas en Belgrado y que terminaron a primeras horas de hoy. En dicho texto se dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"La guerra nunca ha amenazado a la humanidad con tan graves consecuencias como hoy. Por otra parte, nunca antes la humanidad ha tenido a su disposición mayores fuerzas para eliminar la guerra como un instrumento de política en las relaciones internacionales."

El imperialismo se está debilitando. Los imperios coloniales y otras formas de opresión extranjera de los pueblos en Asia, África e Iberoamérica están gradualmente desapareciendo de la escena de la historia. Grandes éxitos han sido conseguidos en la lucha de muchos pueblos por la independencia nacional.

"Los Gobiernos participantes en la conferencia rechazan absolutamente el punto de vista de que la guerra, incluyendo "la guerra fría", es inevitable."

"Sin embargo, existen bloques militares que cada vez obtienen mayor poderío militar y que, por la naturaleza lógica de sus mutuas relaciones, provocan necesariamente agravaciones periódicas de las relaciones internacionales."

### ★ IMPOSICIONES IDEOLÓGICAS

"Asimismo, todo intento de imponer a los pueblos un sistema social o político por medio de la fuerza y desde el exterior, es una directa amenaza a la paz mundial. Los países participantes consideran que bajo tales condiciones los principios de la pacífica coexistencia son sólo alternativos a la "guerra fría" y pueden conducir a una posible catástrofe nuclear general."

"Conscientes de que las diferencias ideológicas son necesariamente una parte del crecimiento de la sociedad humana, los países participantes consideran que los pueblos y los Gobiernos deben abstenerse de todo uso de ideologías con propósitos de fomentar la guerra fría, ejercer presiones o imponer su voluntad."

### ★ COLONIALISMO

"Los participantes en la conferencia solemnemente reafirman su apoyo a la "declaración concediendo la independencia a los pueblos y países coloniales", aprobada en la XV sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, y recomiendan la inmediata, incondicional, total y final abolición del colonialismo, y resuelven hacer un esfuerzo concertado para poner fin a todos los tipos de nuevo colonialismo y de dominación imperialista en todas sus formas y manifestaciones."

### ★ ARGELIA

"Los países participantes consideran que la lucha del pueblo de Argelia por la libertad, la autodeterminación e independencia, y para la integridad de su territorio nacional, incluyendo el Sahara, es justa y necesaria, y están dispuestos, por lo tanto, a ampliar al pueblo de Argelia todo el posible apoyo y ayuda. Los jefes de Estado o Gobierno se manifiestan particularmente satisfechos de que Argelia esté representada en esta conferencia por su representante legal, el primer ministro del Gobierno provisional de Argelia."

Después de manifestar su apoyo al pueblo de Argelia, la declaración prosigue:

"Los países participantes piden la inmediata evacuación de las fuerzas armadas francesas de todo el territorio tunecino, de acuerdo con el legítimo derecho de Túnez a ejercer su plena soberanía nacional."

### ★ SUDÁFRICA

"Los países participantes en la conferencia condenan de forma resuelta la política de "apartheid" practicada por la Unión Sudafricana, y piden el inmediato abandono de esta política. Además, declaran que la política de discriminación racial, en cualquier lugar del mundo, constituye una grave violación de la Carta de las Naciones Unidas y de la declaración universal de derechos del hombre."

### ★ BASES EXTRANJERAS

"Los países participantes consideran el establecimiento y mantenimiento de bases milita-

res extranjeras en territorios de otros países, particularmente contra su expreso deseo, como una flagrante violación de la soberanía de tales Estados. Toman nota de que la base militar norteamericana de Guantánamo (Cuba), a cuya permanencia el Gobierno y el pueblo de Cuba han expresado su oposición, afecta a la soberanía y a la integridad territorial de este país."

### ★ DESARME

"Los participantes en la conferencia consideran que el desarme es una necesidad imperiosa y la más urgente tarea de la humanidad. Una solución radical de este problema, que se ha convertido en una urgente necesidad en el estado actual de los armamentos, es el unánime punto de vista de los países participantes, que creen debe ser conseguido sólo por medio de un desarme general, completo y controlado, estricta e internacionalmente."

"Los participantes en la conferencia urgen a las grandes potencias para que firmen sin retraso un tratado para un completo y general desarme, con objeto de salvar a la humanidad de los peligros de una guerra y dediquen la energía y los recursos que ahora se están gastando en armamento al desarrollo social y económico de toda la humanidad. Los países participantes también consideran que:

a) Las naciones "no comprometidas" deberán estar representadas en toda futura conferencia mundial sobre desarme.

b) Todas las discusiones sobre desarme deben ser celebradas bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

c) El desarme general y completo debe ser garantizado por un efectivo sistema de inspección y control, en los equipos del cual deberán incluirse miembros de las naciones no comprometidas."

### ★ PRUEBAS NUCLEARES

"Los participantes en la conferencia consideran esencial que sea concluido urgentemente un acuerdo sobre prohibición de pruebas de toda clase de armas nucleares y termonucleares. Teniendo a la vista este objetivo, es necesario que las negociaciones sean inmediatamente reanudadas, separadamente, o como parte de las negociaciones sobre desarme en general. Mientras la moratoria sobre las pruebas de toda clase de armas nucleares debe ser reanudada y observada por todos los países."

### ★ O. N. U.

"Los países participantes consideran que es esencial que la Asamblea General de las Naciones Unidas, por medio de la revisión de la Carta, encuentre solución a la cuestión de ampliar el número de miembros del Consejo Económico y Social. La unidad de la organización mundial y el aseguramiento de su eficiencia hacen absolutamente necesario proveer a una más apropiada estructura para el Secretariado de las Naciones Unidas, que comporte una más equitativa distribución regional."

"Aquellos países participantes en la conferencia que reconocen al Gobierno de la República Popular de China recomiendan que la Asamblea General de las Na-

ciones Unidas, en su próxima sesión, acepte a los representantes del Gobierno de la República Popular de China como los únicos legítimos representantes de este país en las Naciones Unidas."

"Los países participantes en la conferencia consideran que el problema alemán no es solamente un problema regional, sino que puede ejercer una decisiva influencia en el curso de los futuros acontecimientos en las relaciones internacionales."

"Preocupados por los acontecimientos que han llevado a la actual aguda agravación de la situación en relación con Berlín y Alemania, los países participantes dirigen un llamamiento a todas las partes interesadas para que no recurran o amenacen con el uso de la fuerza con objeto de resolver la cuestión alemana o el problema de Berlín, de acuerdo con el llamamiento hecho por los jefes de Estado o de Gobierno el 5 de septiembre de 1961."

## 1.600 millones de dólares para ayuda militar exterior

EL PROYECTO PARA ESTE AÑO FUE APROBADO POR LA CAMARA DE REPRESENTANTES U. S. A.

WASHINGTON, 6.—La Cámara de Representantes ha aprobado anoche, por 164 votos contra 125, una asignación de 1.600 millones de dólares para ayuda militar exterior durante el presente año.

La medida restablece la reducción de 300 millones de dólares recomendada por la Comisión de Adjudicaciones.

Posteriormente, por una votación de 271 contra 123, la Cámara aprobó la asignación de 3.667.500.000 dólares en fondos de ayuda al exterior. Aun con el restablecimiento de los fondos de ayuda militar, la cantidad asignada es inferior en 1.118 millones de dólares a la originalmente solicitada por la Administración de Kennedy.

La medida será considerada ahora por el Senado. (Efe.)

## UN NIÑO DISPARA SOBRE SU HERMANA

✿ La hirió de gravedad

CORDOBA, 6.—En el cortijo "Salmerón", del término de Cabra, el niño Pedro Lucena Sánchez, de siete años, cogió una escopeta que había en un rincón de la casa, se dirigió a la cocina y encañonó a su hermana Carmen, de nueve años. El niño accionó el disparador y el proyectil hirió a su hermana Carmen, que resultó con gravísimas heridas en la cabeza.

### ELECTROCUTADO

ORENSE, 6.—Murió electrocutado el obrero Antonio Fernández Fernández. Trabajaba en las obras de un salto hidroeléctrico, subido en una escalera, y tuvo la desgracia de tocar un cable de alta tensión. (Cifra.)

**Geugeot**

150 c.c.

125 c.c.

125 PTS. SEMANALES

CICLOMOTOR BB a 75 pts. SEMANALES

GRINO S.A. VELAZQUEZ, 97

HOY

Información religiosa

Día 7, jueves.—Santos: Juan, Eusiquio, Sozonte, Anastasio, Nemorio, doctor; Regina, virgen, mártires; Evaristo, Augustal, Pánfilo, obispos; Clodoaldo, confesor; beatos Esteban Póngraz, Melchor Gródecz (S. J.), Marcos Crisino, canónigo, mártires. Misa del Domingo XV de Pentecostés, de verde.

Avisos varios

CONVOCATORIA PARA MEDICOS Y AYUDANTES DE CIRUGIA

Se pone en conocimiento de los señores colegiados que en el tablon mural del Colegio Oficial de Médicos se encuentra expuesta la solicitud de un hospital alemán de cinco médicos ayudantes para cirugía y la convocatoria de concurso para proveer con carácter provisional diez plazas de médicos del Servicio Especial de Días Festivos de Urgencia de esta capital del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

CONFERENCIA DE JOSE LUIS PRADO NOGUEIRA

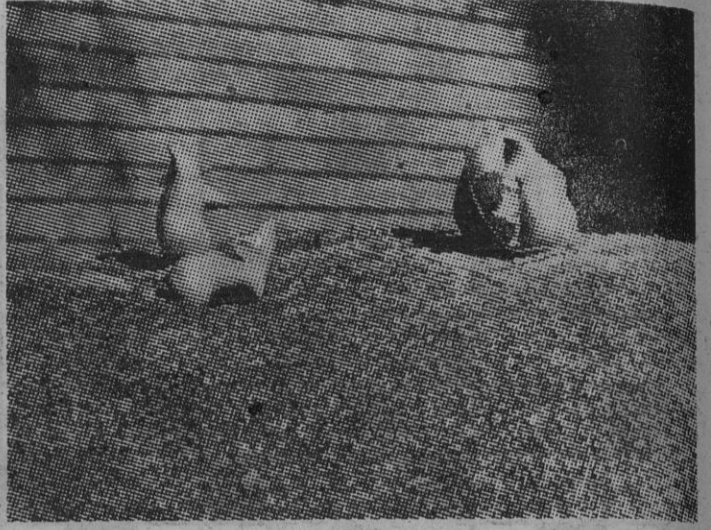
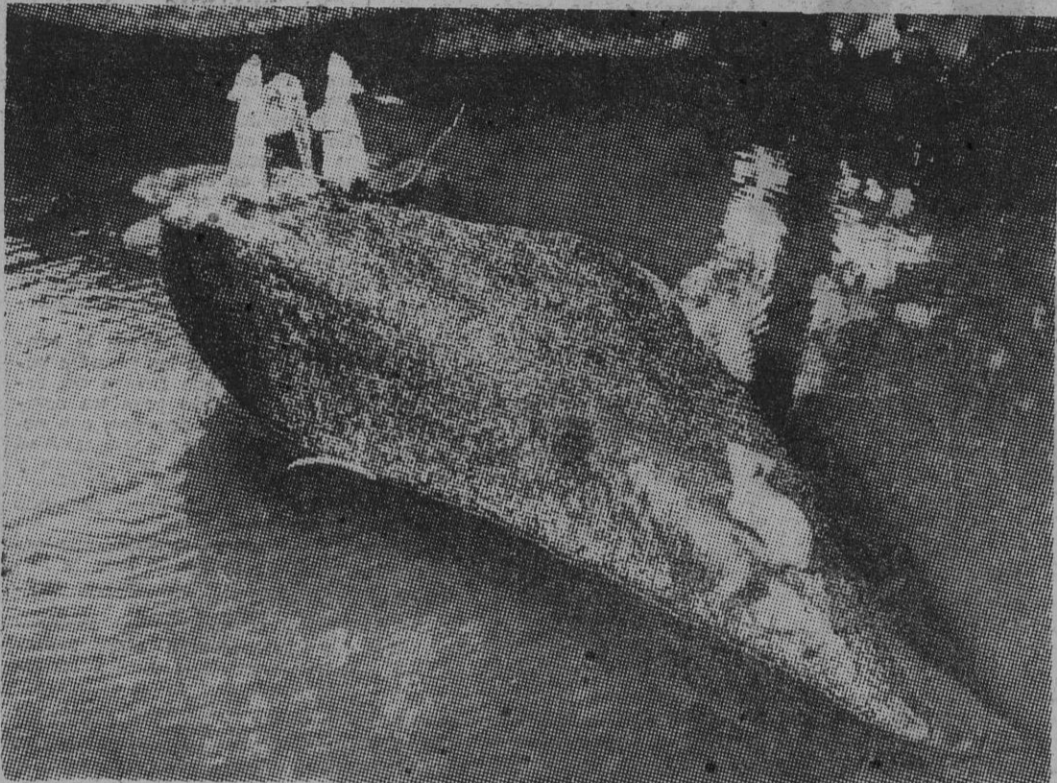
El viernes día 8, a las siete y media de la tarde se celebrará en la Cámara Oficial de Comercio (plaza de la Independencia número 1) un acto literario que organiza la Asociación Central Marítima. El poeta José Luis Prado Nogueira pronunciará una conferencia sobre "La mar, imagen y motivo de la poesía española".

CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 490.

MADRID tiene un monumento al ratón

- Es el único en el mundo y está en el Centro de Experiencias Biológicas
• Setecientas ratas se sacrifican mensualmente; su importe, 28.000 pesetas



CONVOCATORIA DE BECAS Y APERTURA DE MATRICULAS

ESCUELA DE BROMATOLOGIA

Se abre un periodo de matricula para alumnos oficiales en la Escuela de Bromatología de la Universidad de Madrid, durante todo el mes de septiembre...

Renfe ha abierto, en el Centro de Instrucción Comercial e Industrial, concurso para cubrir 100 becas para auxiliares de oficinas y de técnicos (ambos sexos) y 50 becas para corte y confección (sólo señoritas).

El plazo se cerrará el 10 de septiembre.

INSTITUCION DEL DIVINO MAESTRO

La Institución del Divino Maestro—fundación del patriarca obispo de Madrid-Alcalá—ha convocado 50 becas para cursar en sus internados de Madrid y Valladolid la carrera de Magisterio.

BECAS GRATUITAS DE LA RENFE PARA HIJOS Y HUERFANOS DE FERROVIARIOS

Como en años anteriores, la

El 1 de octubre será implantada por el I.N.P. la Mutualidad Agraria

INCLUSION DE 4.481 EMPRESAS AGROPECUARIAS

En la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión se ha celebrado la sesión estatutaria de la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria.

Fué aprobada la inclusión de 4.481 empresas agropecuarias, correspondientes a las localidades de la provincia que han remitido los documentos reglamentarios.

CREACION DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS DE MERCADO

Acaba de constituirse el Instituto Internacional de Estudios de Mercado, bajo la dirección técnica del profesor de Marketing, de la Universidad de Roma, y asesor de la Presidencia del Gobierno italiano, Guglielmo Tablucarne.

El Instituto, que cuenta con Delegaciones en Londres, Nueva York, París, Bruselas, Ginebra y Roma, ha quedado organizado en los siguientes departamentos: Estudios de Mercado de Bienes de Producción; Estudios de Consumo; Estudios de Venta; Estudios Publicitarios y de Funciones; Encuestas de Opinión y Sociales, y Estudios de Mercados Internacionales.

La actuación del Instituto se realiza en dos aspectos: la de divulgación, mediante cursos, conferencias, seminarios y publicaciones, y la práctica, a través de consultas, informes, estudios y asesoramiento, obteniendo la solución más adecuada a los problemas que se plantean actualmente a la Industria y el Comercio, así como a las Entidades Oficiales, en cualquiera de sus aspectos.

DON NICOLAS GONZALEZ RUIZ, DIRECTOR DE LA ESCUELA DE PERIODISMO DE LA IGLESIA

El ilustre periodista don Nicolás González Ruiz, crítico teatral y literario de "Ya", ha sido nombrado director de la Escuela de Periodismo de la Iglesia por la Comisión Episcopal de Prensa e Información.

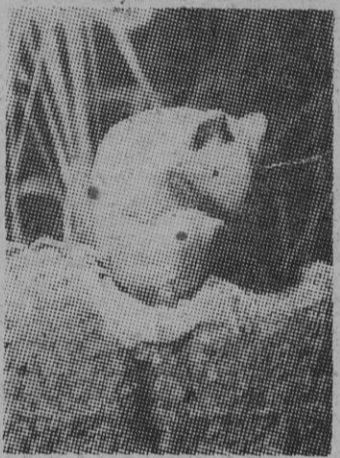
Destacado compañero de profesión, don Nicolás González Ruiz es además prolífico autor de libros, de los que tiene publicados 52, principalmente biografías, dos novelas y algunos ensayos. Ha estrenado versiones de Shakespeare y dos obras originales, y en 1948 fué premio Luca de Tena.

MADRID es una ciudad que guarda historia. En cada esquina, el recuerdo a alguien. En las fachadas de las casas abundan las placas conmemorativas. Y aun así, hay muchas que se han omitido. El olvido ha sepultado nombres y fechas gloriosos. Igual ocurre con los monumentos.

Lo que sí es cierto es que a todos parece lógico dedicar monumentos a grandes personalidades. Héroe, escritores, sabios, hombres famosos. Pero pocas veces se piensa en aquello que hizo posible esa fama. Naturalmente, entonces la cadena sería interminable. Sería como multiplicar por dos el número de monumentos. Y hasta por más.

UN ANIMAL SIMBOLICO

Así ha resultado el único monumento al ratón que hay en el mundo. Ha sido el Centro de Experiencias Biológicas Gregorio Marañón quien lo mandó cons-



truir. Su director es el doctor Candela. Hombre amable, me da una explicación.

—Es uno de los animalitos más utilizados para realizar las investigaciones.

—¿Por qué, doctor?

—Se busca que sean de pequeño tamaño. Fáciles de manejar. De desarrollo rápido. Y que resulten económicos...

—¿Es entonces el ratón el más apropiado?

—Sí, aunque también se usan mucho los cobayos, conejos, lirones. Cuando se edificó este centro se pensó en pagarles de algún modo su participación en nuestro trabajo. Hacerles un pequeño aumento. Y entonces se pensó que el más simbólico de todos era el ratón. Por eso fué el elegido.

En el lado izquierdo, según se

entra, el jardín forma un rincón. Allí se hallan un sinfín de plantas que manchan el borde de un lago. Y algunas hasta crecen de él. El agua está clara y deja ver los peces distintos. Surgiendo de ella hay como unas pequeñas rocas. Son piedras artísticamente colocadas. Sobre una de ellas juegan cuatro ratones... Pero no, no se asuste. Son de aluminio. Había uno más, pero alguien lo robó ya hace mucho tiempo.

En la cumbre de una, muy alta, un ratón sentado mira hacia abajo. Ve a otro que, en una piedra más chica, lo contempla como envidiando su suerte.

El tercer grupo lo componen tres. Dos, puestos en dos patas, miran el chorro de agua que sale allí mismo. Es un pequeño surtidor que brota de la piedra. Pero a ellos les parece muy grande. Y lo mismo al que avanza hacia la pareja, como queriendo verlo de cerca. Porque ellos son del tamaño de los ratones. Y están realizados en aluminio. Son obra de una escultora norteamericana. Susana Pollak estuvo observando la vida de estos animalitos para luego poder plasmarla mejor. Así, en el monumento todos han adoptado posturas muy suyas. Muy características.

UNA RATA: 40 PESETAS AL MES

En la planta cuarta del edificio está el despacho del doctor Candela. Unas cuantas habitaciones más allá se guardan los ratones y ratas de experimentación. Están en grandes jaulas dotadas de agua corriente. Si, una botella y un tubo de goma forman la sencilla instalación.

Al entrar se oye un revuelo de tenues gritos. Son todos blancos.

—Los necesitamos muy homogéneos. Por eso solemos cruzarlos entre hermanos, para obtenerlos de características muy iguales.

El doctor me enseña las jaulas de crías.

—¿Cómo se calcula la edad?

—Por el peso. La rata supera los cien gramos; el ratón, los veinte o veinticinco al hacerse adulto.

Cinco personas están al cuidado de ellos. Los limpian, les dan de comer, vigilan su desarrollo.

—¿Qué comen?, doctor.

—Pan, cebada, carne y leche.

—¿Resultan caros?

—Ya lo creo. Calcule cuarenta pesetas mensuales para cada uno.

—¿Y cuántos sacrifican al mes?

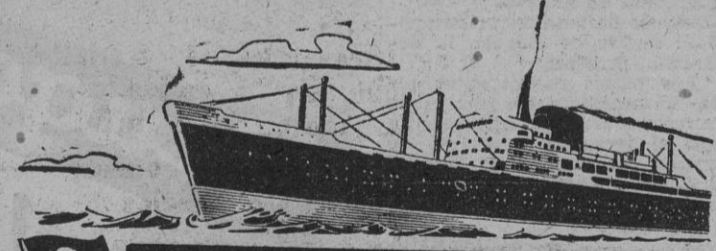
—En la época de trabajo, unos setecientos. Así es que unas veintiocho mil pesetas. Pero es necesario para poder realizar las experimentaciones. Gracias a ellos se consiguen muchos adelantos científicos. Es una labor continuada y fundamental.

Por eso el hombre rinde homenaje a estos animalitos, que dan su vida por él.

Mercedes CHIVELET

(Fotos Torremocho.)

COMPAÑIA TRASANTLANTICA ESPAÑOLA, S. A.



PROXIMAS SALIDAS PARA INGLATERRA

Servicio directo desde Vigo a Southampton

TURBONAVES

"BEGONA" Y

"MONTSEBBAT"

Próxima salida del buque "MONTSEBBAT"

De VIGO, el día 13 de septiembre

SERVICIO REGULAR TRISEMANAL

Termina el plazo de solicitud de becas a través de los centros docentes

QUEDA ABIERTO, HASTA EL 10, EL DE PETICION EN LAS DELEGACIONES ADMINISTRATIVAS DE EDUCACION Y EN LAS COMISARIAS DE DISTRITO

Según se hizo público, el plazo de solicitud de becas de "acceso, presentando las solicitudes en los centros docentes respectivos, terminó ayer, día 5. Ahora las secretarías de los centros enviarán dichos expedientes de solicitud a las correspondientes delegaciones administrativas de Educación Nacional de cada capital de provincia...

delegaciones administrativas de Educación Nacional de cada capital de provincia ("becas de acceso") y en las comisarías de Protección Escolar de cada universidad española (becas para seguir estudios de grado medio o para primer curso de estudios técnicos y universitarios).

Respecto a las solicitudes de estas últimas becas se reitera que, además de las alegaciones económicas (que serán examinadas "a priori" e inspeccionadas una vez concedida la beca), los jurados o comisiones de selección exigen "notable aprovechamiento" en los estudios de Bachillerato, Comercio, Magisterio, Bellas Artes, escuelas técnicas de grado medio y enseñanzas asimiladas, y "normal aprovechamiento" para los estudios de Enseñanza Laboral y Formación Profesional Industrial.



CASA GILARRANZ

Alquiler de vestidos de novia

(hechos a la medida), vejos tul, casquitos y coronas, vestidos de madrina

ULTIMAS CREACIONES

Enviamos a provincias Calle Santa Ana, 1 Teléf. 227 43 25 (junto plaza Cascorro)

### CLAUSURA DEL XXXI CURSO DE VERANO DE JACA

La Universidad de Zaragoza ha clausurado en Jaca su XXXI Curso de Verano para Extranjeros. En el salón de la residencia universitaria se reunieron alumnos pertenecientes a 12 países, de los 17 que han tenido representación este año, a lo largo de las ocho semanas que duraron los cursos.

Presidió el acto de clausura don José María Lacarra, decano de la Facultad de Letras y director de los cursos, acompañado del rector honorario, don Miguel Sancho Izquierdo, y de los profesores señores Monge, Alda-Tesán, Vázquez, Pellicer y Garrallo.

El secretario de los cursos, señor Muñoz-Casayús, dió lectura a la memoria resumida de las actividades desarrolladas por profesores y alumnos durante los dos periodos, tanto en su aspecto docente de la enseñanza del idioma español como en los de sus conferencias de literatura, arte, historia de la cultura, geografía de la España actual, etc. Diversos actos de carácter artístico, semana musical, festivales folklóricos y excursiones a los lugares de mayor interés para el conocimiento del Pirineo aragonés completaron el programa desarrollado.

A continuación, el doctor Lacarra hizo entrega de los diplomas de estudios hispánicos y certificados de suficiencia a los alumnos que los habían obtenido, acreditando su conocimiento del idioma y de la cultura española en las pruebas realizadas al finalizar el primero y el segundo periodo. En total fueron concedidos 13 diplomas y certificados.

### Inauguración del santuario de la Virgen del Camino en León En la explanada del Vía Crucis se congregaron más de 50.000 leoneses

LEÓN.—Continúa el homenaje de los leoneses a su Patrona, la Virgen del Camino, cuya imagen se venera en la catedral y que ayer fué trasladada procesionalmente a la nueva basílica, construida a seis kilómetros de la capital, en el mismo lugar que ocupó el antiguo santuario. La adoración nocturna permaneció durante toda la noche en vigilia. Desde las cinco y media de la mañana se celebraron misas de comunión, y a las diez, otra solemne, en la que la Diputación Provincial, en corporación, hizo la ofrenda de hachones de cera y de un ramo de flores.

Asistieron a este acto el arzobispo de León y vicario general castreño, los obispos de León y Zamora, el general de los dominicos, que llegó procedente de Roma; los provinciales de la Orden en España, Francia y Perú y un elevadísimo número de fieles que llenaban por completo las amplias naves de la basílica.

El día ha sido declarado festivo en la capital y pueblos limítrofes.

La procesión con la imagen de la Virgen del Camino, Patrona del antiguo Reino de León, que ayer por la mañana salió a las once de la capital, llegó al nuevo santuario a las tres menos cuarto de la tarde. Millares de personas formaban en la comitiva, entre los que figuraban religiosos dominicos de toda España y representantes de las provincias de Francia, Argentina, Filipinas, Perú, Colombia y otros países americanos. La procesión fué recibida a la entrada del santuario por los obispos de Salamanca y monseñor Labrador, obispo dominico misionero; general de los padres dominicos y religiosos del convento de la fundación. La Virgen ha sido colocada en el altar levantado junto a la torre, donde ayer tarde ofició una misa de pontifical el obispo de León. A continuación comenzó el Año Santo.

En la explanada del Vía Crucis se congregaron más de 50.000 leoneses de la capital y provincia, que presenciaron la solemne ceremonia. Presidieron el acto los gobernadores civil y militar, Corporación Provincial y todas las autoridades provinciales y locales, los obispos de León, Astorga, Zamora, Salamanca, arzobispo de León y vicario general castreño, obispo de Foucheuu (China), general de los dominicos, los cuatro provinciales de España y los de Perú, Colombia, Argentina, Filipinas, Francia y otros países, y los Cabildos catedral, colegial, etc. Asistieron también más de 200 religiosos dominicos llegados de toda España y representaciones de todas las órdenes religiosas y comunidades masculinas y femeninas.

Don Pablo Díez y su esposa ocuparon sendos reclinatorios junto a la torre de la basílica. El altar lo presidía la imagen de la Virgen del Camino, que lucía un manto bordado en oro, regalo de doña Rosario Guerrero, y la corona de oro y piedras preciosas que la diócesis ofreció a la imagen en la coronación canónica del día 19 de octubre de 1930. Ofició la misa de pontifical el prelado de la diócesis, doctor Almarcho Hernández, asistido por miembros del Cabildo catedral. En el ofertorio, don Pablo Díez pronunció una sentida invocación, en la que ofreció el nuevo templo a la diócesis de León para que albergue a su Patrona. Le contestó con frases de gratitud el prelado diocesano, quien anunció que en esa misma tarde quedaba abierto el Año Santo Mariano, concedido por este motivo por Su Santidad el Papa, y durante el cual se podrán ganar las indulgencias previstas por la Iglesia para estos casos.

Seguidamente el alcalde de León, en representación de este Ayuntamiento y de los tres Municipios limítrofes, que tienen el privilegio del voto en esta basílica, ofreció a la imagen de la Virgen del Camino un monumental ramo de flores y entregó al prelado varios hachones de cera. El obispo de la diócesis impartió la bendición papal con indulgencias plenas.

Finalizado el santo sacrificio, se organizó una procesión, en la que formaron los prelados, autoridades, cabildo, clero secular y regular, órdenes religiosas y fieles, que trasladaron la imagen de la Virgen del Camino a la nueva basílica. Las ceremonias han revestido gran brillantez y solemnidad.

En el palacio de la Diputación Provincial se celebró a primera hora de la noche una recepción en honor de don Pablo Díez Fernández y de su esposa, doña Rosario Guerrero, que ayer tarde hicieron donación a la diócesis de la basílica destinada a la Patrona del antiguo reino de León, la Virgen del Camino, y de un complejo de obras que comprenden el colegio apostólico de los padres dominicos, casa de ejercicios, escuelas preparatorias, etcétera, construidas todas ellas a sus expensas. Al acto asistieron el gobernador civil, la Corporación Provincial y demás autoridades provinciales y locales, tanto eclesiásticas como civiles y militares, así como también representantes de la orden dominicana. Durante la recepción les fué impuesta por el presidente de la Diputación Provincial la medalla de oro de la provincia y se les otorgó el título de hijos predilectos de la misma.

También la Cámara de Comercio ha hecho entrega a don Pablo Díez de la medalla de oro conmemorativa del cincuentenario de la fundación. Asimismo el pueblo de La Virgen del Camino, en cuya localidad están emplazadas las obras, ha nombrado hijo adoptivo al señor Díez Fernández. (Cifra.)

### EL EMPRESARIO DON JOSE BELMONTE ACLARA UNA CARTA ABIERTA DE ORDOÑEZ

*En relación con la carta abierta de Antonio Ordóñez al alcalde de Ronda, aparecida en PUEBLO el día 4 de septiembre, en la sección «Toros», don José Belmonte, empresario de la plaza de toros de dicha localidad, nos ruega la publicación de esta carta abierta:*

Jerez, 5 de septiembre de 1961. Ilustrísimo señor don Francisco Carrillo, alcalde de Ronda (Málaga).

MI querido amigo;

En carta abierta que con fecha primero del mes presente te dirige el torero rondeño Antonio Ordóñez, se formulan contra mí, de manera concluyente, desabridas e infundadas quejas, llegándose en dicha misiva, a manera de emplazamiento, a instármeme a dar pública explicación de los motivos determinantes de que dicho diestro no figure en el cartel de la corrida goyesca que ha de celebrarse en esa ciudad el próximo día 8.

Pues bien, como no me duelen prendas y, a mayor abundamiento, tú conoces las causas determinantes de la decisión de prescindir en dicha corrida del repetido diestro, sólo he de reafirmar cuanto he manifestado al respecto en nuestra entrevista en el hotel Miramar, de Málaga, a presencia de nuestro común amigo don Fernando Urruti, el pasado día 4 de agosto.

Entonces, como ahora, expresé mi repulsa frente a la conducta de dicho torero, que, sin respetar el acuerdo económico en lo que al precio de su intervención en la corrida de la feria de mayo en Jerez quedó determinado, días antes de su celebración me impuso caprichosamente un aumento de su fijada remuneración, como condición "sine qua non" para actuar en Jerez en las fiestas expresadas, a lo que tuve que sucumbir (siendo público en los medios taurinos como el nuevo precio se cobró y en la forma que su cobro se efectuó), por estar

anunciado el cartel y vendidos los abonos, pero formulando por mi parte el firme propósito de prescindir en el futuro del diestro rondeño en las contratas de las plazas de toros de las que soy empresario, y ello en lógica reciprocidad, tanto mirando por mis intereses como defendiendo el principio del respeto que ha de merecer entre las personas lo acordado o convenido entre ellas.

Pero como te he anticipado telefónicamente, en mi propósito de colaborar con el sedicente deseo del matador Ordóñez, expresado en la carta que contesto, de "poder pagar deuda que tiene contraída para con su tierra natal", y darle oportunidad de satisfacer simultáneamente su altruista gesto de destinar lo que se obtenga a los fines benéficos que tú juzgues más conveniente, ofrecí, por tu conducto, el dar dos toros más, gratis, en dicha corrida goyesca del día 8, a fin de que puedas, también gratuitamente, ser lidiados por tan afamado diestro, obligándome a destinar todos los beneficios que como empresario puedan corresponderme en la propia corrida a los fines benéficos que tú determines.

Y en última instancia, pese a la incompatibilidad que en la órbita del contrato se ha producido entre el diestro rondeño y yo, por cuanto deo expresado, no quiero en forma alguna que ello sea obstáculo que determine se frustrar el resultado benéfico que se espera alcanzar con la proyectada corrida del día 11 (adquisición de material quirúrgico para el Hospital Comarcal de Ronda), por lo que pongo la plaza a disposición de la organización de dicha corrida; ahora bien, que supeditándolo a la previa obtención por tu parte de la autorización expresa y escrita, que me deberá ser remitida, de la Maestranza, a fin de que tan graciosa concesión pueda tener efectividad, sin que me vea perjudicado por ello, en razón del contrato por el que disfruto y uso de la plaza de toros de Ronda.

Dada la publicidad de que ha sido objeto la carta a la que contesto, he de dar a esta respuesta notoriedad semejante.

Me reitero tuyo, afectísimo amigo, que atentamente te saluda.—Firmado: José Belmonte. (Es copia.)

### EL TENIENTE GENERAL RODRIGO, HIJO ADOPTIVO DE NAVAMORCUENDE

El capitán general, teniente general Rodrigo, ha recibido un pergamino con el nombramiento de hijo adoptivo de Navamorcuende (Toledo). Le fué entregado por una comisión del Ayuntamiento de esta localidad, cumpliendo el acuerdo municipal de 11 de septiembre de 1960. Se hace presente con ello el agradecimiento al capitán general de la primera región, quien siendo comandante liberó a Navamorcuende con las tropas de su mando, los Regulares de Ceuta y Melilla.

### CANCIONES Y DANZAS DE LA SECCION FEMENINA AL CONGRESO DE LA F.I.V.U.

Seis grupos de Canciones y Danzas de la Sección Femenina, pertenecientes a Huelva, Zamora, Oviedo, Logroño y Santiago, actuarán hoy y pasado mañana ante los miembros de la Federación Internacional de la Vivienda y Urbanismo, reunidos en la ciudad del Apóstol.

### ESTAS SON...

### Las canciones más bellas de España

...Y PUEDEN SER...

### Las canciones más bellas del mundo

Ya son las canciones más bellas de España. Porque cincuenta canciones, una de cuvas letras aquí publicamos, recorrerán, en la Ronda de Festivales, las ciudades más importantes de España. Veinte de estas canciones irán representando a España al I Festival de las Canciones más Bellas del Mundo.

En estas canciones de la Ronda de Festivales hay escondida una verdadera fortuna: MEDIO MILLON DE PESETAS. Para dar con esta fortuna, uno de los fabulosos premios que encierra una simple cartulina, sólo hay que re-

llenar la conocida "Tarjeta Quiniela", marcando con una EQUIS una de las cinco canciones que en ella aparecen. ¿Será ésta la canción que dé la clave de las QUINIENAS MIL PESETAS? Y no es sólo el MEDIO MILLON, será también el poder asistir a la fase final del I Festival de las Canciones más Bellas del Mundo, que se celebrará en Montecarlo.

La Tarjeta Quiniela es un obsequio de las firmas más prestigiosas que lo podrá retirar en los principales establecimientos de España, gratuitamente.

#### ESTRELLITA GRACIOSA

Las estrellitas del cielo están locas de alegría, que en un amor de la Tierra alborozadas confían.

Las estrellitas del cielo musitan a media voz: ¿Será rubio o moreno? ¿Será rubio o moreno? ¿De dónde será mi amor?

Estrellita graciosa que tu amor papadeas, es posible que pronto junto a ti ya me veas.

Estrellita preciosa, ten seguro mi amor, que muy pronto, juntitos, que muy pronto, juntitos, estaremos los dos.

Para conocer estas canciones conecta su aparato de radio con la cadena de emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión. Las podrá escuchar en las voces más famosas, con las orquestas mejores. ¿Será ésta la canción que dé la clave de las QUINIENAS MIL PESETAS?

Pida su "tarjeta Quiniela" en los principales comercios de su localidad. Rellénela. Está atento a la Ronda de Festivales. Hay una fortuna por medio que puede ser para usted.

### Torno revolver

Se precisa especialista conociendo preparación trabajo. Escribir: 511. Alas. Alcalá, 32.

EN LAS DOS PROXIMAS SEMANAS TERMINARAN DE ENTREGAR LAS MERCANCIAS QUE FUERON DESTINADAS PARA LA

## GRANDIOSA VENTA ESPECIAL

Quando está más en auge la GRANDIOSA VENTA ESPECIAL, ésta toca a su fin

El lunes se han recibido, y ayer se pusieron a la venta, nuevas y grandes remesas

GRANDES PARTIDAS DE ESTAMPADOS Y GENEROS LISOS; son variadísimos; sus vestidos los podrá escoger entre miles de piezas; sus precios, muchos de ellos son a la mitad de su valor

PARA EL HOGAR han- enviado más miles de piezas de sábanas, colchones, tapicerías, cretonas...

También se ha recibido la PENULTIMA REMESA DE MANTAS; son 30.000 MANTAS, en las 20 espléndidas calidades ya conocidas, para realizarlas con esos inverosímiles precios que han sorprendido a todo el mundo (la mitad de su valor)

En SÁBANAS CONFECCIONADAS han vuelto a enviar 25.000, en magníficas calidades y cuatro tamaños; TOALLAS son más de 30.000, en 35 calidades; almohadas, uniformes doncella, mantelerías... Infinidad de prendas

No dejé de hacer compras de consideración con los inverosímiles precios de la

### GRANDIOSA VENTA ESPECIAL DE

*Almacenes Ideales*

Alberto Aguilera, 62 y Bravo Murillo, 130

# cine

## Las setenta películas de GLENN FORD



De triunfo en triunfo—el último ha sido "Un muerto recalciante", con Debbie Reynolds—el actor lleva realizadas ya setenta películas sin haber jamás aparecido personalmente en la TV, y a semejanza de los Siete Enanitos de Disney, le gusta silbar mientras trabaja. Le encanta su profesión y la ejerce con agrado.

Considera que poder ser actor es una gran suerte.

Dejemos que él mismo se explique:

"Cuando empecé a trabajar en el cine me destinaron a lo que se llama en los estudios un equipo "B", es decir, con los que realizaban una película semanal. Algunas veces, para poder terminar, nos veíamos obligados a trabajar gran parte de la noche. Al día siguiente, reaparecíamos por el estudio dispuestos a lanzarnos a la realización de la película de turno y ésta se llevaba a cabo con el mismo entusiasmo".

Han transcurrido los años y ahora Glenn Ford, uno de los actores más cotizados de Hollywood y popular en todos los rincones de la tierra, ha sido elegido para el papel de Julio Desnoyers, el protagonista de la novela de Vicente Blasco Ibáñez "Los cuatro Jinetes de la Apocalipsis", que Metro Goldwyn Mayer lleva por segunda vez a la pantalla.

La caracterización de Desnoyers, muy romántica, tiene el precedente de la que hizo Rodolfo Valentino del mismo personaje en 1921. Vuelve a hablar Ford: "Cuando a un actor le entregan un papel debe intentar siempre poner algo personal. El de Julio se presta a la controversia y esto aumenta su interés. Y estar a las órdenes de un director como Vicente Minnelli siempre es una estimulante experiencia. Trabajamos con la novela de Blasco Ibáñez, pero la desarrollamos de manera distinta y con técnica moderna. La presentamos desde un punto de vista actual. El público cinematográfico de hoy no aceptaría las heroicidades de cuarenta años atrás. Yo no hubiera podido representar a Desnoyers tal como se le describe y hoy Rodolfo Valentino no estaría tampoco adecuado al papel."

## El éxito mundial de "Porgy y Bess"

Samuel Goldwyn ha llevado a la pantalla el famoso drama musical de George Gershwin "Porgy y Bess".

Dicho así, escuetamente, es difícil calibrar lo que esta noticia significa. El mundo entero aplaudió en la escena esta joya musical, en la que el sentimiento de la raza de color se manifiesta con violenta intensidad, tanto en sus momentos de alegría como en los de profunda melancolía y pesar.

La figura de Bess, mujer frívola, causa de dos asesinatos, alcanza en la pantalla una dimensión que el teatro no pudo concederle, por tener que limitarse a los convencionalismos operísticos. Y esta grandiosidad,

este vértigo de imágenes, captadas por el sistema Todd-Ao, es la que otorga a la película ese irresistible atractivo que atrae a las multitudes en Europa y América.

"Porgy y Bess" no sólo ha superado todos los récords de taquilla en el extranjero, sino que también en los propios Estados Unidos ha establecido nuevas marcas de recaudación, según manifestó Mr. Douglas L. Natter, jefe general de ventas de Columbia Pictures, a su regreso de Europa.

En sus contactos con las filiales de Columbia en Inglaterra y el continente europeo ha sacado la consecuencia de que hasta la fecha ninguna de las producciones de Samuel Goldwyn ha logrado tan larga permanencia en cartel. Veintiuna semanas en Munich, superándole Berlín, Hamburgo, Estocolmo, Copenhague y Amsterdam.

El estreno de "Porgy y Bess" ha constituido en todas partes, además de un acontecimiento artístico, un acontecimiento social de primer orden, al que han asistido todas las testas coronadas de Europa y las personalidades más destacadas del arte, las letras, la política y las primeras autoridades.

## PAUL NEWMAN



El compañero de Elizabeth Taylor en "La gata sobre el tejado de cinc", Paul Newman, uno de los galanes que priva actualmente, ha estado interpretando en las tablas neoyorquinas la obra de Tennessee Williams "Sweet Bird of Youth" con la actriz Geraldine Page.

Los dos actores que tan decisivamente han colaborado en este nuevo triunfo de Tennessee Williams han sido contratados por Metro Goldwyn Mayer como protagonistas de la versión cinematográfica de Richard Brooks. El propio Richard dirigirá el film teniendo a Joe Pasternak como productor, con lo que se reunirá el mismo equipo que realizó "La gata sobre el tejado de cinc".

## "LO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ"

La película eternamente nueva!

Para conmemorar el centenario de la guerra civil americana, se presentó de nuevo en Atlanta la película "Lo que el viento se llevó", que no se había proyectado en ninguna parte desde 1954. El entusiasmo del público se tradujo en llenos desbordantes que han significado nuevos récords de taquilla.

A continuación se presentó en Nueva York, donde fue recibida con el mismo júbilo que en el sur y, sucesivamente, se ha vuelto a proyectar en distintas localidades americanas: Hollywood, Savannah, Washington, Tampa, Memphis, Dallas, etc.

La reaparición de "Lo que el viento se llevó" en Europa no se hará esperar mucho y puede darse por descontado que su presencia en las pantallas será acogida con unánimes aplausos.

## UNA BIOGRAFIA DE CLARK GABLE



Tras su llorada desaparición y a causa de las nuevas proyecciones de "Lo que el viento se llevó" en América, la Editorial Pyramid publica en forma de libro una extensa biografía del que fue famoso actor. En la portada aparece una fotografía de Gable en su caracterización de Rhett Butler.

La reaparición de "Lo que el viento se llevó" también ha dado lugar a la publicación de nuevas ediciones de la novela de Margaret Mitchell. Entre ellas, una de cien mil ejemplares en rústica y otra de lujo, de cincuenta mil, editadas por MacMillan Company.

## FIN DEL XXII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE, EN VENECIA



El XXII Festival del Cine ha llegado a su fin, en Venecia, con la entrega de premios. En la fotografía reciben sus galardones el director de cine italiano Vittorio de Seta, que ha sido premiado por su película "Bandidos en Orgosolo"; el director de cine francés Alain Resnais, quien ha obtenido el León de Oro con su film "El último año en Marienbad", y el actor japonés Toshio Mifune, que ha conquistado la Volpi Cup a la mejor interpretación en la película "Yojimbo". (Foto Europa-Press.)

## "La conquista del Oeste", en Cinerama

El director Henry Hathaway ha salido de Hollywood para realizar una extensa gira en busca de exteriores para la película "How the West was won", la primera película con argumento que se filmará por el procedimiento Cinerama, para Metro Goldwyn Mayer. Hathaway visitará Rapid City, en Dakota del Sur, y Paducah, en Kentucky, Shiloh y Tennessee, para escenas fluviales; Nogales y Tucson, en Arizona, donde buscará escenarios para las estampidas. Según esté la nieve en las Montañas Rocosas y en el remoto Colorado, también seleccionará algunos lugares.

Acompañan al director Henry Hathaway en este viaje el jefe del equipo técnico, Abbe Steinberg; el ayudante del director, William Shanks; el director artístico, Addison Hehr; Charles Coleman, del departamento de exteriores, y el subdirector del equipo técnico, Richard Talmadge.

En lo referente al reparto de "How the West was won", además de los protagonistas, James Stewart y Debbie Reynolds, se buscan ocho estrellas más para completarlo.

## "Raditzer"

Metro Goldwyn Mayer ha adquirido los derechos cinematográficos de la novela "Raditzer" a su autor, Peter Motthausen, audaz escritor de treinta y tres años de edad. El título de la novela corresponde a un personaje, un verdadero rufián, y además es un concienzudo estudio de las fuerzas del bien y del mal como consecuencia de la segunda guerra mundial, cuando reúne hombres de todas partes del mundo a bordo de un barco que transporta tropas. De momento se ha nombrado a Julián Blaustein para productor, que ya se ocupa de buscar a los artistas más apropiados para las principales caracterizaciones.

## LAURENCE HARVEY SERA UNO DE LOS HERMANOS GRIMM

George Pal, que tiene en cartera la realización de una película en Cinerama titulada "El maravilloso mundo de los Hermanos Grimm" ha manifestado gran interés en que Laurence Harvey interprete el papel de William Grimm, el más joven y soñador de los hermanos, cuya fantasía le inspiró las famosas fábulas y leyendas que han deleitado a numerosas generaciones infantiles. El mayor de los Grimm, mientras la mente de William navegaba por un mundo irreal, escribía libros de texto. George Pal, al elegir a Laurence Harvey para la indicada caracterización, lo ha hecho en la seguridad de que el citado actor no le decepcionará en la imagen que él se ha forjado de William Grimm.

## UN BELLO ROSTRO: SUSAN STRASBERG

La gentil Susan Strasberg (veintidós años, recién cumplidos), que fué galardonada en el Festival del Mar de la Plata, Argentina, como "la mejor actriz del año", ha ingresado en las huestes de Columbia incorporando la protagonista de la película de "suspense" y misterio, "El sabor del miedo" ("Taste of Fear"), siendo sus oponentes Ronald Lewis, Ann Todd y Christopher Lee, bajo la dirección de Seth Holt.

La encantadora Susan Strasberg, que ganó tan codiciado galardón por su admirable actuación en la película italiana "Kapò", donde demostró excepcionales cualidades dramáticas, significa una estimabilísima adquisición para Columbia, como lo evidencia su labor en "El sabor del miedo", que pronto causará sensación en todas las pantallas españolas.

★ Docenas y docenas de centros de formación profesional, industrial del Estado, de la Iglesia, de los Sindicatos y de otros organismos se ofrecen, con sus aulas y talleres, a canalizar la voluntad y aptitud para el estudio de millares de niños y jóvenes españoles. Solicitud beca para las mismas.

## DESFILE DE MODELOS



Olivia de Havilland, a quien se ha visto recientemente en el film "La noche es mi enemiga", será la modelo de un original desfile de alta costura en París, donde un reducido y selecto público, presidido por el productor Arthur Freed y el director Guy Green, podrá contemplar los trajes que la distinguida actriz exhibirá más adelante en la película "The Light in the Piazza", que se rodará en Italia. Los referidos modelos pertenecen a la casa Dior.

## Corona y Arau y Teresa Velázquez, en una jocosa comedia policiaca

La fascinante Teresa Velázquez, actualmente la actriz joven más solicitada del cine mejicano; la incomparable pareja cómica integrada por Corona y Arau, y el nuevo galán cantante Julio Aldama, son las principales figuras de esta jocosa comedia policiaca titulada "Los Pitolocos".

Como su título indica, esta película nos ofrece las descabelladas aventuras de un par de pistoleros locos que se han propuesto "proteger" la belleza de Isabel, una joven despampanante que tiene la manía de dejar plantados a sus novios al mismo pie del altar, lo que siempre trae sus complicaciones.

## AL VALLE DE LOS CAIDOS Y ESCORIAL

Salidas diarias a las 9,00 M.  
Precio por persona, 150 pesetas  
Comprende: Transporte en cómodo autopullman, visita al Valle con acompañamiento de guía y amplio almuerzo en el HOTEL REYES CATOLICOS de El Escorial

VIAJES MARTHE  
SAN BERNARDO, 9 (Gran Vía)  
Tel. 248 50 48

## "LA TRAGEDIA DE LA BOUNTY"

El jefe de producción Ruby Rosenberg, que ha pasado diez meses en Tahití ocupado en el rodaje de la segunda versión de "La tragedia de la Bounty", ha regresado a los Estudios Metro Goldwyn Mayer, en Culver City, para consultar con el productor Aaron Rosenberg y el director Lewis Milestone sobre el segundo y último viaje de la compañía hacia los mares del Sur para completar los exteriores de la mencionada producción.

Como ya se dijo en su día, técnicos y artistas estuvieron tres meses trabajando en Tahití hasta que en febrero las fuertes lluvias les obligaron a regresar a Hollywood, donde se realizaron las escenas de interiores.

Se supone que dentro de una o dos semanas Rosenberg, con toda la compañía, incluso Marlon Brando y Trevor Howard, volarán hacia Tahití, dando los toques finales a esta importante producción que será "La tragedia de la Bounty".



Las señoras de los "ASTROS" La señora Bob Hope y la señora Bing Crosby hablan en el aeropuerto londinense, antes de tomar el avión para dirigirse a Roma, para gozar de unas vacaciones. Sus maridos ruedan juntos una película en Inglaterra. (Foto Europa-Press.)

**bodas**  
AUTOS **ALCALA**  
Tlfs. 255 66 56 (57) (58)

**Consultorio**  
grafológico



# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por **MIRIAM**

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊙	⊗	=	⊙	Una buena noticia le pondrá optimista y le hará concebir grandes esperanzas en relación con sus asuntos utilitarios. Sea prudente, en cambio, en su vida sentimental.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	×	=	Procure ser muy concreto y oportuno si ha de hacer alguna gestión en torno a sus aspiraciones profesionales y trate de adelantarse a sus posibles rivales.
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	Z	⊗	⊗	No emprenda nada que pueda comprometer seriamente su estabilidad económica, pero reflexione bien toda propuesta en este sentido que reciba en esta jornada.
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊙	=	Z	⊗	Su entusiasmo prematuro ante una novedad, una amistad recién contraída o una promesa que concuerda con sus deseos puede comprometer el resultado de algo importante.
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	×	⊗	⊗	De su eficacia y prontitud dependerá el resultado de algo que se está gestionando en contra de bastantes factores adversos. Mida sus palabras, pero sea audaz.
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊗	×	⊗	Contenga sus impulsos si algo le molesta de las personas que habitualmente comparten su ambiente de trabajo o sus actividades sociales. La velada puede sorprenderle.
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	=	Z	=	Trate con tacto una posible situación delicada a la que habrá de hacer frente en un momento inesperado. Deje hablar a sus interlocutores eventuales y escuche.
<b>ESCORPIO</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	⊗	+	×	Puede ser víctima de la mala fe de un compañero o de una persona que tiene intereses comunes con usted. Ande vigilante y sondee hábilmente cuando algo le dé sospechas.
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	=	=	⊙	⊗	Si anda metido en asuntos relacionados con personas residentes lejos, especialmente en un país extranjero, es muy probable que tenga una agradable sorpresa.
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊙	=	⊙	×	Sentimentalmente, la jornada será de lo más satisfactoria para usted. Sus esperanzas sobre algo concreto en este sentido pueden convertirse en realidad repentinamente.
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	×	=	⊗	⊗	Centralice todos sus esfuerzos en una sola dirección. Por malgastar sus energías al querer atender muchas cosas a la vez terminará con los nervios deshechos.
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	Z	×	⊙	Cuidado si ha de realizar alguna empresa importante por medio de una gestión escrita. Atienda la posible correspondencia, pero, si puede, aplase las respuestas.

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

Serán muy sensibles, aunque dominarán sus emociones, sobre todo amorosas, bajo una impenetrable capa de indiferencia y frialdad. Como no tendrán el escape de un carácter comunicativo, cuantos sufrimientos les causen las cotidianas contrariedades se irán amontonando en su alma, donde dejarán un sedimento de amargura o de rencor, que irá transformando su carácter y personalidad hacia un terreno bastante inquietante. De no intervenir otros factores que frenen esta tendencia podrán ser individuos peligrósos, convertidos en fustes para la sociedad que les rodee, a los que ninguna acción desalmada dejará de tentar. Serán muy vulnerables a las infecciones internas de difícil localización y a las enfermedades de lento proceso. El número 22 les dará suerte. Su color favorable será el beige. Su perfume, la mimosa. Su talismán, el granate.

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- Z MALO
- +
- PESIMO

**JO ANGUMAPE, Madrid.**—Su acelerada escritura, rítmica y desigual, revela emotividad, entusiasmo, dotes literarias, precipitación, exaltación y una rápida captación de la realidad. Usted es muy inteligente, desordenado e impulsivo, imprudente en ocasiones y creador en otras, dotado de una personalidad arrolladora. Añadiré, para terminar, que es sincero, algo egoísta y, debido a la seguridad que en sí mismo deposita, muy vanidoso.

**JOTAGEL, Madrid.**—Puedo decirle, analizados sus rasgos, que es usted muy autoritario, de actividad moderada pero resuelta, generoso y dotado de muy buen carácter. Conversador ameno, posee don de gentes y una despierta personalidad. Descubro, incomprendiblemente, descorazo-

namiento, inquietud y tristeza, como si no estuviera satisfecho de sí mismo. ¿Me equivoco?

**MONTENEGRO, Sevilla.**—Optimismo, animación, buen humor, actividad normal y buena iniciativa. Pero usted, amigo lector, a su espíritu emprendedor y ambicioso un fondo de egoísmo y orgullo que malogran en gran parte el conjunto de sus buenas cualidades. Es servicial, atento, cortés, amable y buen conversador. Su energía, muy poco acusada.

**CARLOS, Madrid.**—Usted, como muy apasionado y decidido que es, tiene que conocer multitud de fracasos, pero fracasos que no logran hacerle vacilar, pues estoy segura que se tiene en mucho. Porque es muy vanidoso, ¿verdad? No es muy in-

teligente, pero cubre esa falta con una excelente perseverancia y un magnífico espíritu de superación. Muy locuaz, le gustan la comodidad y la buena vida, es egoísta y muy trabajador. Alegre, simpático, su imaginación le lleva en ocasiones a incomprendibles y momentáneos accesos de desgana. No le confieso al apartado, pues el retraso me impide por el momento mantener correspondencia con mis consultantes.

**JASMINE, Madrid.**—Creo que es usted demasiado joven, amiga lectora, y que su personalidad, por tanto, está poco formada. No obstante, puedo decirle que es muy cariñosa, complaciente e ingenua, de una ingenuidad que le lleva a confiar en cuantos le rodean, con los desengaños que son de suponer.

**MARIA ISABEL GARCIA, Sevilla.**—Pese a la prudencia, reserva y discreción de su espíritu, amiga lectora, no cabe duda que es emotiva y muy impresionable, cosas que, por su reconocida reflexión, logra dominar fácilmente. Es curiosa e intuitiva, algo egoísta para cuantos la rodean, pero muy sensible en sus afectos. Contención, orden, pero no claridad, pues es poco sincera.

**UNA DANESA MORENA, San Rafael.**—Revelan sus rasgos, amiga lectora, que es usted muy sociable, cariñosa y dulce, ordenada, sensible, de una fidelidad y nobleza a prueba de desengaños. Espíritu sereno y ecuaníme, distinguido y sincero. Añadiré, para terminar, que la juzgo un poco pusilánime.

HELENA

## VIVIENDAS LLAVE EN MANO

78.000 a 99.000 ptas.  
**SUBVENCIONADAS**  
5 y 10 AÑOS  
3-4 HABITACIONES  
SERVICIOS

Comunicados autobuses Diego de León - Hortaleza y 10 minutos del 9

**LA MEJOR ZONA DE MADRID ENCLAVADA EN LOPEZ DE HOYOS**

**INMOBILIARIA HORTALEZA**  
FUENCARRAL, 77, PISO 4.º I  
LOPEZ DE HOYOS, 345, 1.º D

## PISOS AL CONTRATAR

Maravillosos pisos 3-4 habitaciones y servicios, ascensor, portería, carpintería metálica, terrazas. Propios de un servicio residencial. Comunicaciones; Trolebuses 104 y autobuses 4 cada tres minutos. Próxima inauguración Metro a doscientos metros de la colonia.

**FIJENSE BIEN QUE PRECIOS**

3 habitaciones más servicios. Valor total del piso: 93.000 ptas. Entrega de llaves con 30.000 ptas. (entrada única). Hipoteca, 14.000 pesetas (a pagar en diez años). Resto, 100 meses a 680 ptas. mes (8 años y 4 meses). Gastos generales de administración, desde 70 pesetas al mes. Exenciones tributarias.

4 HABITACIONES MAS SERVICIOS

Valor total del piso, 102.000 ptas. Entrega de llaves, 35.000 ptas. Hipoteca, 15.000 ptas. (a pagar en 10 años). Resto, 100 meses a 720 ptas. mes. Gastos generales de administración, desde 70 ptas. al mes. Emplazamientos de estos bloques en sitio recomendado por su altura, electrificado, iluminación modernísima fluorescente. Calle Pedro Laborde (Alto del Arenal). Lujosa colonia que consta de toda clase de instalaciones modernas (carnicerías, charcuterías, fruterías, farmacias, cafeterías, clínicas, colegios, etc., etc.). Vendidos hasta el día de hoy, 400 pisos. Quedan muy pocos. Apresúrese a contratar en las oficinas de los bloques

**OTRA OFERTA SANDI, S. A., ¡NATURALMENTE!**

**PISOS: 10.000** en el **BARRIO del PILAR**  
PROPIETARIO: JOSE BANUS  
de ENTRADA UNICA + 9.000 ptas. aplazadas.  
Resto a pagar **676** ptas. al mes durante 10 años.

→ **TIENDAS:** Desembolso: desde 46.000 y 31.000 Ptas. Mensualidad: 800 Ptas. durante 10 años



**1.ª Fase**  
**5.000 Pisos**

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:**  
METRO y TRANVIAS. AUTOBUSES desde salidas metro Tetuán y Valdeacederas, al B.º del PILAR

**EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS**

**INFORMACION**

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izq. - De 10 mañana a 2 tarde y de 3 tarde a 9 noche
- EN BRAVO MURILLO, 246, 1.º (a la salida del metro Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde
- Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay. (Entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.



# Semana del HOGAR

Una gran oportunidad para renovar y ampliar su ajuar de casa.

**¡Todo a precios de Sederías Carretas!**

### Tercera planta

**TAPICERIA**  
Fantasía, 130 cms. de ancho, en diversas combinaciones. Metro **35**

**ETAMIN**  
Blanco, de 70 cms. de ancho, para visillos. Metro **11**

**ALFOMBRA**  
De pie de cama, 50 x 100, estampada **50**

### Cuarta planta

**TRES PLATOS**  
De loza (hondo, llano y postre) **9**

**CUCHILLO**  
De mesa con mango de pasta y hoja perlada **10**

**PANERA**  
De plástico flexible **2**

**PLASTICO**  
por metros para cortinas. Metro **19**

**ARAÑA**  
De cristal, de 5 brazos **75**

## Sederías Carretas

**FRIGORIFICOS A 500 PTS.**

NO LOS ENCONTRARA VD., PERO: MUEBLES DE CALIDAD A

### PRECIOS DE GANGA

SOLO LOS COMPRARA EN FABRICA

**COMPRE O NO COMPRE, VISITENOS**

DISPONEMOS DEL MUEBLE QUE NECESITA

## EBANISTERIA PADILLA

PADILLA, 54 Próximo Metro Lista, entre Hnos. Miralles y Gral. Pardiñas

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE F. Hernández CASTANEDO

Diplomado en Investigación Criminal

## El caso de la VERUS ROTA

**23 Un hombre comprometido**

—La mujer del capataz de los Castro se encuentra muy desmejorada. Convendría saber la causa de ese estado. Puede que sea responsable el marido. De ser así, lo preciso es enterarse de cómo y por qué.  
—Perfectamente. ¿Es que sospecha de ese hombre?  
El policía contesta, evasivo:  
—Tiene unos prismáticos. Y con los prismáticos se ven muchas cosas. En fin, señores. Si les parece...

La entrevista con Federico resulta infructuosa. El novio de la víctima se ratifica por completo en las manifestaciones que hiciera desde el primer instante, y luego, si bien vacila al recordar lo hecho por él en el día del crimen, acaba por fraguarse una sólida coartada.  
A continuación, el investigador oficial y el aficionado localizan a Paco, el novio de Tere. Bien pronto los visitantes se percatan de que el otro es un muchacho inteligente, de determinaciones rápidas e impetuosas.  
—No, nunca le "tiré los tejos" a la pobre Tere, y no porque no me gustara un rato, sino porque, francamente, las chicas como ellas me dan miedo.  
Paco ha dado la anterior explicación sin que se lo haya sugerido nadie. Como si precisara exteriorizarla para seguir adelante.  
El inspector Basterra pregunta acto seguido:  
—¿Y por qué acusa del crimen a Federico? ¿Tiene alguna prueba?  
—Eh, un momento! Que yo no he acusado a nadie.  
—Perdón. Usted no acusa; usted, sospecha. ¿En qué se basa?  
—¡Caramba! En que toda paciencia tiene su límite. Aun la del pobre Federico.  
—¿Para qué iba a robar él las joyas de su novia?  
—Para echar las sospechas sobre el vagabundo.  
—Entonces habrían desaparecido las alhajas.  
—Eso mismo me extrañó a mí: que no aparecieron. Si tan raro vi aquello que yo mismo las anduve buscando más de una vez.  
—¿Adónde pueden haber ido a parar?  
—Las tiene el vagabundo. O, mejor dicho, el vagabundo dió con ellas antes de que le detuvieran. Y las puso en un escondite más seguro, no porque supiera ya lo del crimen, sino para tenerlas a buen recaudo, por ejemplo, de su compadre, y recogerlas cuando fueran a levantar el campo.  
—El vagabundo juró que no las había visto.  
—¡Toma! Se calló como un zorro. Confesar el paradero de las joyas era jugarse el cuello.  
—Cualquiera le iba a creer la historia del encuentro casual del tesoro!  
—En eso tiene razón—señala el inspector.  
Tercia, firme, Jaime Olalla:  
—El vagabundo declaró la verdad. Me consta.  
—Pues entonces las alhajas han de seguir escondidas. Federico no las recogería así le fuese la vida en ello.  
—Bien, amigo—dice Basterra—, pongamos que el novio fuera inocente. ¿Quién, pues, el criminal?  
—Alguien que estuviera loco por la chica.  
—¿Quién puede ser ese alguien?  
—¡Tantos!...  
—¡Hombre, los criminales no se fabrican en serie!



★ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Jaime Olalla, marqués de Olalla, que ha vivido diez años, voluntariamente, como vagabundo, huyendo de la sociedad que le forzó a un matrimonio de conveniencia, sale de la cárcel, donde ha estado como sospechoso de un delito de violación y asesinato en la figura de Tere Castro.  
Recobrada su personalidad, Jaime decide investigar el crimen que se le achaca, Irma, su mujer, que él abandonara sin consumir el matrimonio, colabora en la investigación. También la Policía vuelve sobre el caso, que no se había cerrado.  
El inspector Paredés informa a su compañero Basterra que el capataz de la finca de los Castro compró unos prismáticos y sobre otros detalles.  
De regreso de la visita de los Castro, Jaime e Irma deciden bañarse en el río.  
Jaime Olalla, a punto de confesar el interés que siente por Irma, es interrumpido por la presencia del capataz de la finca de los Castro.  
Posteriormente se reúnen Irma, Jaime y el inspector Basterra.

—No, ya. Perdona. Quise decir que como Tere era capaz de tentar al mismo diablo... ¡Lo mismo la daba que fueran solteros, que casados, que viudos...! Eruditos o rústicos, rubios o morenos, con tal de que tuvieran... buena carrocería...  
—De entre todos, los únicos así, con el móvil del escándalo por medio, aparecen los casados. En el supuesto, claro, de que Tere les amenazara con ir con el cuento a la familia del conquistador.  
—¡Oiga! eso podría ser!  
—Un momento. ¿La chica iba a ser tan degenerada?  
—¡Tere era mala. Si, una persona de muy bajos instintos!  
—Pero los chantajistas acortan por dinero. Y ella no creo que lo necesitase en absoluto.  
—¡Por maldad también se hace el mal! Hay seres que gozan con el sufrimiento de los demás.  
—Bien. ¿Sabe de algún hombre, no libre, que anduviese con la chica?  
—No tiene por qué ser forzadamente del pueblo. Tere tenía muchas amistades raras en Madrid.  
—Se identificó a todos los forasteros que estaban en el pueblo.  
—Sí, y nada tenían que ver con ella, seguramente. Pero alguien pudo llegar aquella noche en coche, acudir a la cita que previamente hubieran fijado Tere y él y luego...  
El resto del diálogo sólo sirve de apoyatura a lo expresado.  
...  
Cuando Olalla y Basterra se despiden del novio de Tere ya ha anochecido.  
—Cene con nosotros, inspector.  
—Gracias, sí. Tengo impaciencia por conocer el resultado de la gestión de la doctora. Y no sabe cuánto me gustaría decir de su mujer... Vale un imperio, amigo Olalla, en todos los sentidos.  
—Ante el expresivo silencio de su compañero, agrega Basterra:  
—Yo, en su lugar... ¡Buena, la atorillaba a mi lado!  
—Demasiado tarde, inspector. Mire, si ella, al encontrarnos, se hubiera despachado a gusto, me hubiese dicho cuanto tiene que tener dentro contra mí, que desde el punto de vista femenino ha de ser mucho, pues cabría la posibilidad. Pero como todo ha sido el contrario: justificación y sonrisitas comprensivas, hielo e indiferencia a todo pasto, ¡quia! Me la está guardando.  
—Bien; pero ¿cómo?  
—Cree que me va a enamorar.  
Basterra lanza a su acom-

pañante una mirada maliciosa, que éste rehuye.  
—¿Lo cree sólo?  
Jaime Olalla acaba por estallar:  
—¡Lo sabe, maldita sea! Lo sabe, y el cachapazo que me va a dar cuando le confiese que estoy idiota por ella va a ser morrocotudo.  
—Si tan seguro está de ello, no lo confiese. Aguante el tipo.  
—Así lo haría en otras circunstancias. Pero no. La dije con hechos hace diez años que no la soportaba, y ahora he de decirlo con palabras que, si no me soporta, me despida con viento fresco.  
—Oiga, Olalla. ¿La pidió usted perdón?  
—No quiso ni que habláramos de esos. Lo desprecio todo, como si no hubiera existido.  
—¿Se casó ella enamorada de usted?  
—Era una chiquilla.  
—Las hay tenaces. Y ella, haciéndose una gran personalidad, bien ha demostrado su constancia.  
—Sí, sí. Ponga que emplea su mejor constancia para el recuerdo. ¡Voy listo!  
—¡Qué lástima que ese enamoramiento suyo no hubiera sido antes del crimen!  
—¿Por qué?  
Ríe el inspector.  
—No me mire con esa extrañeza. Está claro. Entonces si que tenía usted móvil para lo de la pobre Tere. Imagínese a ella amenazándole con ir y contar la aventura a Irma.  
—¿Esa es su nueva teoría del crimen?  
—¿Por qué no?  
—¿A quién apunta ahora la veleta?  
—No se lo imagina?  
—A un hombre comprometido, desde luego.  
—¡Caliente, caliente...  
—Pero ¿qué individuo hay en esa situación? Federico, indiscutiblemente, no...  
—No.  
—¿Baja, entonces, como sospechoso?  
—Por ahora, ninguna baja. Todo puede resultar una mera y descabellada hipótesis.  
—Vamos a seguirla. El novio de Tere, tampoco...  
—Según y conforme. Conocemos su versión de los hechos. Ponga que en algún momento le fallara la voluntad con respecto a Tere. Si el bueno de Paco anda muy enamorado de Tere y temió que la otra, basada en la maldad que el hombre la atribuye, fuera chismorreando...  
Corta Jaime:  
—Eso suena a muy retorcido.  
—Sí, señor. Soy el primero en reconocerlo. Pero el crimen fué más retorcido aún.  
—¿Continúo con la lista? ¡Oiga! ¿Por qué le interesa la mujer del capataz?  
—Ya creo haberlo dicho: por los prismáticos de su marido.  
—Sospecha que el hombre alcanzó a ver desde su casa, a pesar de la noche y de la espesura del bosque, la acción?  
—Hasta cierto punto, amigo Olalla. Hasta cierto punto.  
—¿Quiere desorientarme, Basterra?  
—No lo creo. Le pongo las "pegas" para ver cómo me las contestaría yo mismo.  
—Luego soy la pared del eco.  
—Más o menos. Y usted disculpe. Pero, bueno, a todo esto, ¿qué sabe de "Petaca"?  
—Haciendo de Perry Mason en Madrid.

(Continuará.)

## La guapa de hoy

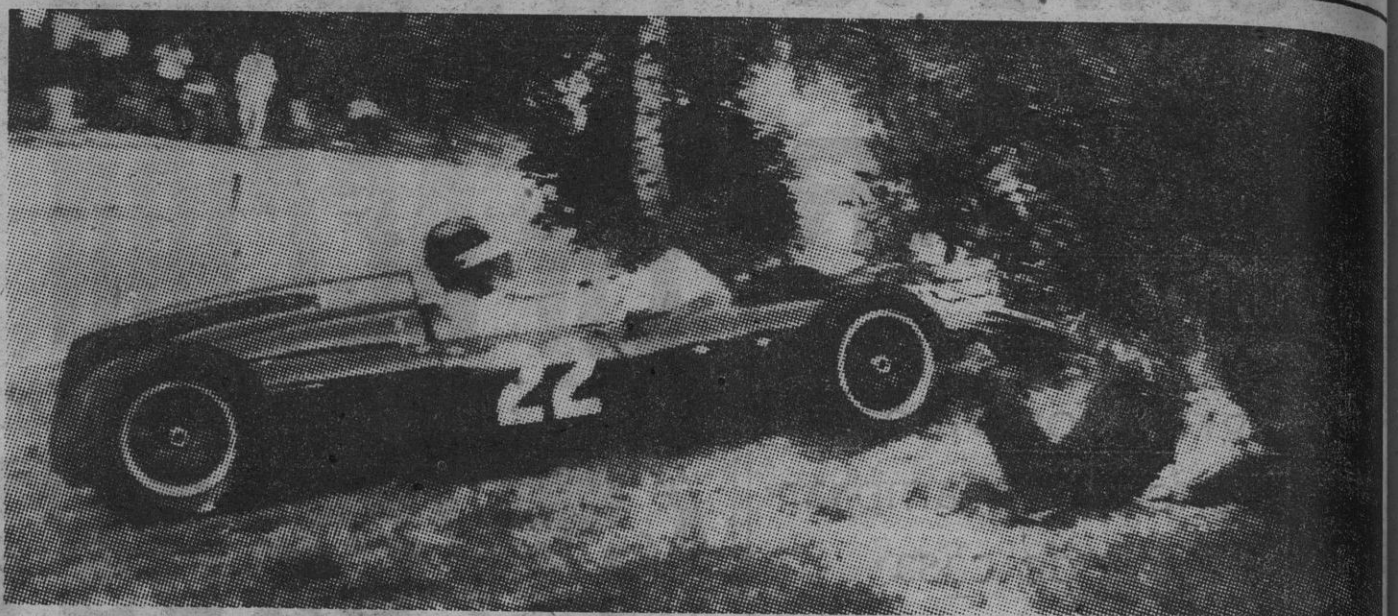


¡Pues vaya que es orgullosa esta chica! Claro, que es para estarlo. Observen lo que nosotros observamos: sus ojos, su boca y su cuello sin collar. Sólo tiene diecisiete años, un amigo con un coche de "sport" rojo y muchas ganas de tener una villa en la Costa Azul. La chica parecía tonta... Se llama Liana Orfei, suponemos que quiere ser actriz, suponemos muchas cosas, porque todo es posible en Italia.

## UN DESTRUCTOR U. S. A. RECOGE SIETE NAUFRAGOS

LONDRES, 6.—Dos destructores británicos y uno norteamericano, así como un avión de reconocimiento de Islandia, buscaban a siete hombres perdidos en un bote salvavidas, a 150 millas al sudeste de Islandia. Son los tripulantes del pesquero islandés "Sleipnir", de 72 toneladas, que un portavoz del Al-

mirantazgo había dado por hundido. Los destructores ingleses salieron hacia el lugar del hundimiento. El destructor norteamericano "Kretchner", también se dirigió a rescatar a los naufragos, y este buque U. S. A. ha sido el que los halló y recogió. (Efe.)



**EL CAZADOR CAZADO** Conseguir eso de "el fotógrafo estaba allí" tiene tanto mérito como, a veces, riesgo. En este caso, el reportero gráfico casi resultó atropellado por el automóvil de carreras, cuyo conductor pudo frenar a tiempo. El fotógrafo estaba colocado en una curva del circuito del Palacio de Cristal de Londres. Y esta foto no habría sido hecha si otro fotógrafo, y no el que se llevó el gran susto, no hubiera "estado allí". (Foto Europa Press.)

## MUERTA DE UNA COZ

LERIDA, 6.—Francisca Bosch Jaume resultó muerta, alcanzada por la coz de un mulo, cuando trillaba en una era. (Cifra.)

### MUERTO POR UN RAYO

PAMPLONA, 6.—En Navascués, durante una tormenta, se cobijaron en una borda los vecinos Florentino García, de cincuenta y tres años, y Francisco Alastuy. Fueron alcanzados por rayo. Murió Florentino en el acto y quedó inconsciente Francisco, que pudo ser salvado. (Cifra.)

### CAÍDA MORTAL

GRANADA, 6.—Francisco Castro Pedrosa, de veintiocho años, falleció a consecuencia de las heridas sufridas al caerse por las escaleras de su domicilio, calle de la Duquesa, número 1. Resultó con fractura de la columna vertebral. Trasladado al Hospital Provincial de San Juan de Dios, falleció. (Cifra.)

### NINO MUERTO POR UNA TRILLADORA

PAMPLONA, 6.—El niño de nueve años Francisco Irizarri Zamarbide resultó muerto aplastado contra una pared por el remolque de una trilladora. El hecho ocurrió en el pueblo de Unzué. El pequeño se encontraba con otros niños jugando en una era y de pronto soltaron los frenos de un remolque de la trilladora, y ya aquél en marcha, lo aprisionó contra la pared. (Cifra.)



**DOS MUERTOS EN UN CHOQUE** En el término de Liagostera chocaron un autocar de la que hace el servicio de la Costa Brava y un camión. Resultaron dos personas muertas y otras veintiséis heridas. En la foto puede verse el estado en que quedó el autocar después del accidente. (Foto Europa Press.)

## Un obrero muerto y cinco heridos por la explosión de un barreno

Doce personas heridas al hundirse la plaza de toros de Alcaraz

BENASQUE, 6.—Cinco obreros sufrieron heridas al hacer explosión prematura un barreno en obras de este término municipal. Después de una cura de urgencia fueron trasladados a Zaragoza. Los heridos son Antonio y Facundo Leyva, Leandro Ortega, Alfonso Gómez Busto y Pedro Vallecido Fosado, el primero, gravísimo; el segundo y el tercero, graves, y los dos últimos, menos graves. Además de los cinco heridos hay que lamentar la muerte de Manuel Sarmiento Salcedo, de veinticinco años, natural de Rebondichau (Pontevedra). Por su estado de gravedad ingresó en una clínica de Huesca, donde falleció. (Cifra.)

gado de fruta, procedente de León, cayó por un terraplén y dio varias vueltas de campana en las proximidades de Somiedo. Resultó muerto Bernardo Pestaña Rodríguez, de cuarenta y dos años, ayudante del conductor. (Cifra.)

### MUERE APRISIONADO POR SU TRACTOR

CORDOBA, 6.—En las cercanías de Los Moriles un tractor con remolque, que transportaba cinco mil kilos de uva, volcó al tomar una curva. Su conductor y propietario, Antonio Ubaldo Barrios, de treinta y ocho años, falleció en el acto, aprisionado por una rueda. (Mencheta.)

### ARROLLADA POR UNA BICI

CORDOBA, 6.—En las proximidades de La Carlota la joven de diecinueve años Leonor Acevedo Cuentas fue arrollada por un ciclista. Asistida por el médico titular del pueblo, le apreció heridas de pronóstico grave. La bicicleta iba conducida por Francisco Mato Martín, de veintitrés años. (Mencheta.)

### PLAZA DE TOROS HUNDIDA

ALBACETE, 6.—Doce personas han resultado heridas, una de ellas de gravedad, en el derrumbamiento de unos tendidos de la plaza de toros de Alcaraz, durante la celebración de un festejo taurino con motivo de las fiestas. Por el momento se desconocen más datos respecto del hecho. (Cifra.)

### MUERE ARROLLADO POR UN CAMION

AVILES, 6.—Murió, arrollado por un camión, el obrero Ciriano Díez González, de treinta y seis años. El aprendiz Arturo Jiménez Méndez resultó con heridas de extrema gravedad. Ambos formaban parte de un grupo de obreros que trabajaban en la reparación de la carretera general Lugones-Avillés. (Cifra.)

### MUERTO AL CAER CON EL CAMION

OVIEDO, 6.—Un camión car-

### En el Estado mejicano de Tlaxcala

Veinte muertos y catorce heridos por rotura de la dirección de un camión

MEJICO, 6.—Veinte personas han resultado muertas en un accidente de tráfico en Huamantla, en el Estado de Tlaxcala.

La mayor parte de los muertos y otras 14 personas que resultaron heridas eran obreros que viajaban en un camión, el cual sufrió rotura de la dirección y se estrelló contra los escaparates de un almacén de confecciones. (Efe.)

### Es descubierto un alijo de más de once toneladas de tabaco

ALICANTE, 6.—Un alijo consistente en más de once toneladas de tabaco rubio y cigarrillos puros por valor de tres millones de pesetas ha sido descubierto y apresado por fuerzas de la Guardia Civil de esta Comandancia.

Los contrabandistas aprovecharon las primeras horas de la madrugada y la circunstancia de que había fuerte temporal y el cielo estaba encapotado para alijar, desde lo que se supone era una lancha rápida procedente de Gibraltar, el cargamento de tabaco en la desembocadura del río Monnegre, cerca de la villa costera de Campello.



**ACCIDENTE APARATOSO Y SIN VICTIMAS** En el kilómetro 37 de la carretera de Piedrahíta a Barco de Avila, ocurrió un espectacular accidente automovilístico. El turismo matrícula M-247.883, conducido por don Octaviano Jaraiz Pérez, de treinta y siete años de edad, y ocupado por don Ramón Hidalgo Gálvez, don Francisco Jara Gómez y doña María Luisa Saliquet Balbás, intentó adelantarse a otro coche, saliéndose de la carretera y saltando a más de quince metros, volcando al tomar nuevamente tierra. Lo más curioso del aparatoso accidente es que, por fortuna, no ocurrió nada a los ocupantes del coche, que quedó en el estado que muestra la foto.

¿Pensó usted lo que sucedería si no hubiese cerillas? No se olvide de ellas. Sea o no fumador, las cerillas son una necesidad